

September, 14<sup>th</sup> 2020

To the Federal Service for Surveillance in Healthcare in the Russian Federation

Ref.: **Trays for instruments for dental implant systems, Versions: Astra Tech Implant System<sup>®</sup>, Ankylos<sup>®</sup>, Xive<sup>®</sup>**

We, Dentsply Implants Manufacturing GmbH, are providing the set of technical documentation to support the registration on the subject product.

If you have any question, please do not hesitate to contact us.

Sincerely,



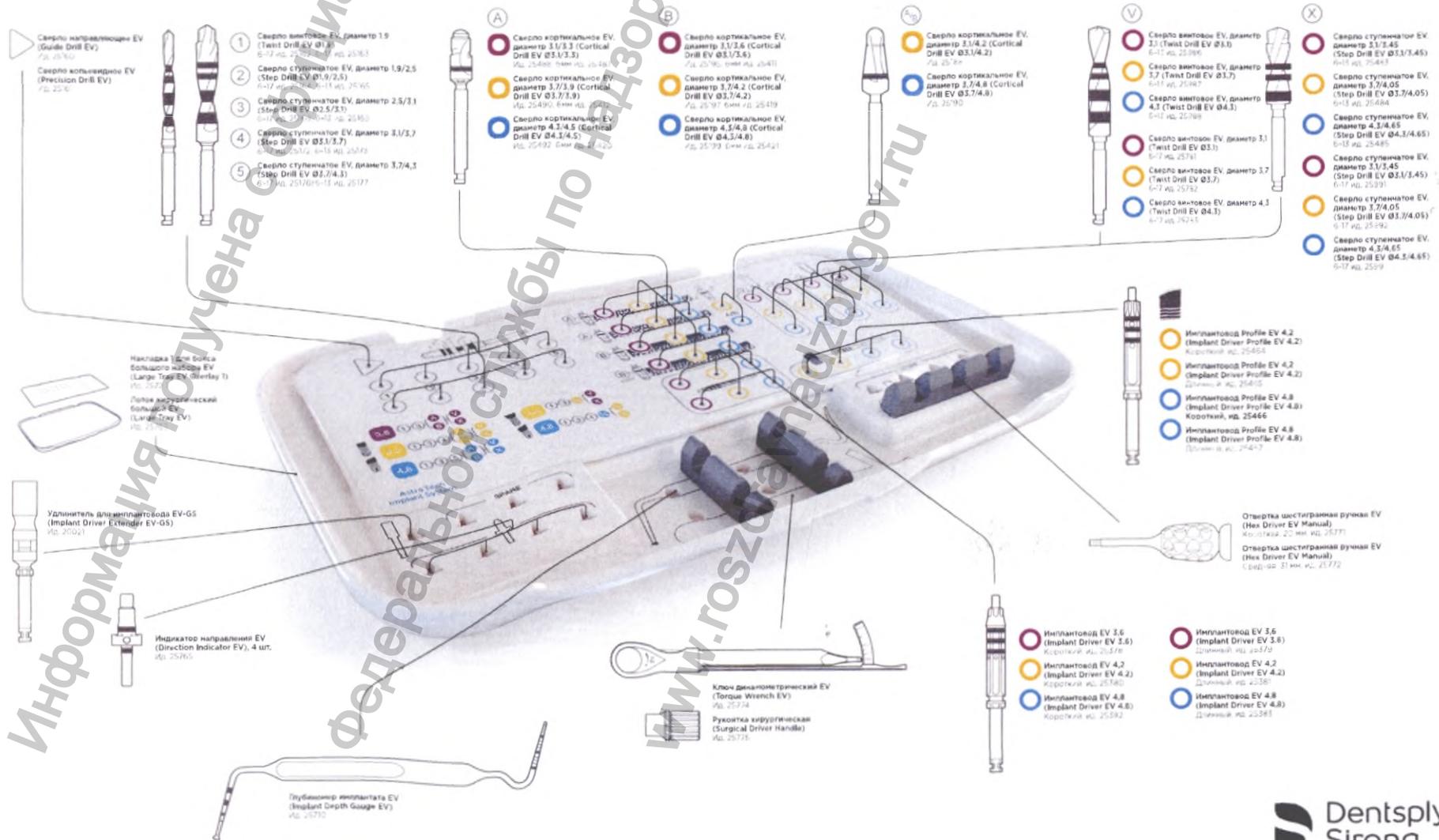
**Dr. Aline Frare Mocruha**  
Regulatory Affairs Manager



Dentsply  
Sirona  
Implants  
Dentsply Implants  
Manufacturing GmbH  
Rodembacher Chaussee 4  
63457 Hanau, Germany

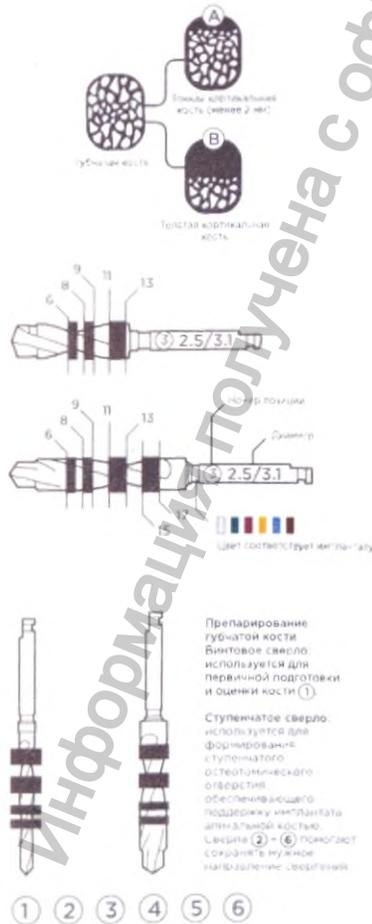
Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
www.goszdramnadzor.gov.ru

Руководство по лотку и протоколу сверления Накладка 1 для лотка большого EV (Large Tray EV Overlay 1)



## Обзор протокола сверления для имплантатов OsseoSpeed® EV

Разработан уникальный протокол сверления, обеспечивающий требуемую первичную стабильность имплантата. В его основе лежит стратегия поддержки имплантата апикальной костью при наличии показаний и ослабления контакта вершины с костью, если такая поддержка не показана.



1. Подготовка губчатой кости. Винтовое сверло используется для первичной подготовки и оценки кости (1).

2. Ступенчатое сверло используется для формирования ступенчатого остеоэтомического отверстия, обеспечивающего поддержку имплантата апикальной костью. Сверла (2) и (6) помогают сохранить нужное направление сверления.

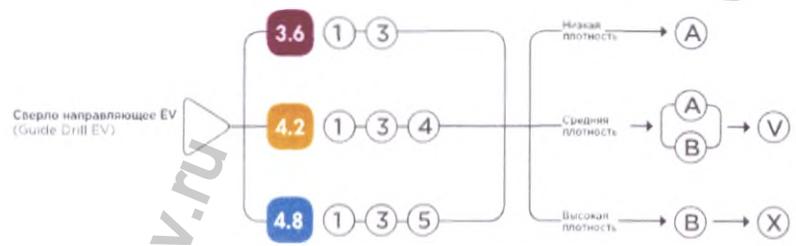
Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.gosdramnadzor.gov.ru

**Противопоказания**  
Некоторые люди изготовлены из материала PPSU (полиэфирсульфон), который может быть чувствителен к некоторым химическим веществам, содержащимся в воде, например, хлоридату. Обратитесь к производителю вашего местного средства для получения информации о совместимости используемого чистящего средства и PPSU, если моеющее средство Neudister Med Clean forte не используется.

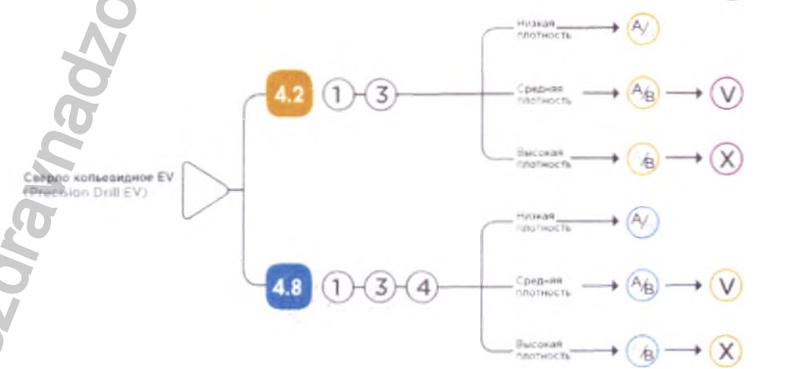
**Условия хранения**  
Комплекты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре на высоте 18-25 °C / 60-86 °F

**Условия транспортировки**  
Транспортная обработка и хранение может осуществляться с помощью любой изюм кость транспортные средства в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму (например, перевозка при температурном режиме от -30°C до +60°C с влажностью до 80%

## Протокол сверления для прямых имплантатов



## Протокол сверления для конических имплантатов



**Кость низкой плотности**  
■ Например, боковой отдел верхней челюсти.  
■ Ступенчатое остеоэтомическое отверстие, обеспечивающее поддержку апикальной костью сохраняется.

**Кость средней плотности**  
■ Подготавливает большинство случаев.  
■ Апикальная часть остеоэтомического отверстия (или расширится с помощью сверла (V).

**Кость высокой плотности**  
■ Например, передний отдел нижней челюсти.  
■ Апикальная часть и область тела остеоэтомического отверстия расширятся с помощью сверла (X).

**Техническое обслуживание и ремонт**  
Не применимо. Пожалуйста, обратитесь к производителю Implant Unit при гарантийном исходе.  
Для получения полной информации о гарантии имплантатов см. подробные гарантийные условия на сайте имплантатов.

**Утилизация изделий**  
Для утилизации упаковки и компонентов оборудования действующего в настоящее время национальное агентство утилизации отходов в Вашей стране. Поддержат утилизации по правилам профсоюза Санит как изделия класса A.



Руководство по лотку и протоколу сверления Накладка 2 для лотка большого EV (Large Tray EV Overlay 2)

**Сверла направляющие EV (Guide Drill EV)**  
Ид. 25160

**Сверла копьвидное EV (Precision Drill EV)**  
Ид. 25161

**Сверла винтовое EV, диаметр 1,9 (Twist Drill EV Ø1,9)**  
6-17 мм. 25162, 6-13 мм. 25163

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 1,9/2,5 (Step Drill EV Ø1,9/2,5)**  
6-13 мм. 25164, 6-13 мм. 25165

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 2,5/3,1 (Step Drill EV Ø2,5/3,1)**  
6-17 мм. 25166, 6-13 мм. 25169

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 3,1/3,7 (Step Drill EV Ø3,1/3,7)**  
6-17 мм. 25172, 6-13 мм. 25173

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 3,7/4,3 (Step Drill EV Ø3,7/4,3)**  
6-17 мм. 25176, 6-13 мм. 25177

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 4,3/4,9 (Step Drill EV Ø4,3/4,9)**  
6-17 мм. 25180, 6-13 мм. 25181

**Сверла кортикальное EV, диаметр 2,5/2,7 (Cortical Drill EV Ø2,5/2,7)**  
Ид. 25423

**Сверла кортикальное EV, диаметр 3,1/3,3 (Cortical Drill EV Ø3,1/3,3)**  
Ид. 25488, 6 мм. Ид. 25487

**Сверла кортикальное EV, диаметр 3,7/3,9 (Cortical Drill EV Ø3,7/3,9)**  
Ид. 25490, 6 мм. Ид. 25492

**Сверла кортикальное EV, диаметр 4,3/4,5 (Cortical Drill EV Ø4,3/4,5)**  
Ид. 25492, 6 мм. Ид. 25490

**Сверла кортикальное EV, диаметр 4,9/5,1 (Cortical Drill EV Ø4,9/5,1)**  
Ид. 25501, 6 мм. Ид. 25492

**Сверла кортикальное EV, диаметр 2,5/3,0 (Cortical Drill EV Ø2,5/3,0)**  
Ид. 25395

**Сверла кортикальное EV, диаметр 3,1/3,6 (Cortical Drill EV Ø3,1/3,6)**  
Ид. 25395, 6 мм. Ид. 25401

**Сверла кортикальное EV, диаметр 3,7/4,2 (Cortical Drill EV Ø3,7/4,2)**  
Ид. 25397, 6 мм. Ид. 25409

**Сверла кортикальное EV, диаметр 4,3/4,8 (Cortical Drill EV Ø4,3/4,8)**  
Ид. 25399, 6 мм. Ид. 25421

**Сверла кортикальное EV, диаметр 4,9/5,4 (Cortical Drill EV Ø4,9/5,4)**  
Ид. 25501, 6 мм. Ид. 25424

**Сверла коническое EV, диаметр 3,1/4,2 (Conical Drill EV Ø3,1/4,2)**  
Ид. 25189

**Сверла коническое EV, диаметр 3,7/4,8 (Conical Drill EV Ø3,7/4,8)**  
Ид. 25190

**Сверла винтовое EV, диаметр 2,5 (Twist Drill EV Ø2,5)**  
6-13 мм. 25189

**Сверла винтовое EV, диаметр 3,1 (Twist Drill EV Ø3,1)**  
6-13 мм. 25186

**Сверла винтовое EV, диаметр 3,7 (Twist Drill EV Ø3,7)**  
6-13 мм. 25187

**Сверла винтовое EV, диаметр 4,3 (Twist Drill EV Ø4,3)**  
6-13 мм. 25188

**Сверла винтовое EV, диаметр 4,9 (Twist Drill EV Ø4,9)**  
6-13 мм. 25189

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 2,5/2,85 (Step Drill EV Ø2,5/2,85)**  
6-13 мм. 25487

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 3,1/3,45 (Step Drill EV Ø3,1/3,45)**  
6-13 мм. 25485

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 3,7/4,05 (Step Drill EV Ø3,7/4,05)**  
6-13 мм. 25484

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 4,3/4,65 (Step Drill EV Ø4,3/4,65)**  
6-13 мм. 25485

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 4,9/5,25 (Step Drill EV Ø4,9/5,25)**  
6-13 мм. 25486

**Сверла винтовое EV, диаметр 2,5 (Twist Drill EV Ø2,5)**  
6-17 мм. 25780

**Сверла винтовое EV, диаметр 3,1 (Twist Drill EV Ø3,1)**  
6-17 мм. 25781

**Сверла винтовое EV, диаметр 3,7 (Twist Drill EV Ø3,7)**  
6-17 мм. 25782

**Сверла винтовое EV, диаметр 4,3 (Twist Drill EV Ø4,3)**  
6-17 мм. 25783

**Сверла винтовое EV, диаметр 4,9 (Twist Drill EV Ø4,9)**  
6-17 мм. 25784

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 2,5/2,85 (Step Drill EV Ø2,5/2,85)**  
6-17 мм. 25590

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 3,1/3,45 (Step Drill EV Ø3,1/3,45)**  
6-17 мм. 25591

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 3,7/4,05 (Step Drill EV Ø3,7/4,05)**  
6-17 мм. 25592

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 4,3/4,65 (Step Drill EV Ø4,3/4,65)**  
6-17 мм. 25593

**Сверла ступенчатое EV, диаметр 4,9/5,25 (Step Drill EV Ø4,9/5,25)**  
6-17 мм. 25594

**Отвертка шестигранная ручная EV (Hex Driver EV Manual)**  
Короткая, 20 мм. Ид. 25771

**Отвертка шестигранная ручная EV (Hex Driver EV Manual)**  
Средняя, 31 мм. Ид. 25772

**Имплантовод EV 3,0 (Implant Driver EV 3,0)**  
Длинный, Ид. 25377

**Имплантовод EV 3,6 (Implant Driver EV 3,6)**  
Длинный, Ид. 25379

**Имплантовод EV 4,2 (Implant Driver EV 4,2)**  
Длинный, Ид. 25381

**Имплантовод EV 4,8 (Implant Driver EV 4,8)**  
Длинный, Ид. 25383

**Имплантовод EV 5,4 (Implant Driver EV 5,4)**  
Длинный, Ид. 25385

**Имплантовод EV 3,6 (Implant Driver EV 3,6)**  
Короткий, Ид. 25378

**Имплантовод EV 4,2 (Implant Driver EV 4,2)**  
Короткий, Ид. 25380

**Имплантовод EV 4,8 (Implant Driver EV 4,8)**  
Короткий, Ид. 25382

**Имплантовод EV 5,4 (Implant Driver EV 5,4)**  
Короткий, Ид. 25384

**Имплантовод Profile EV 4,2 (Implant Driver Profile EV 4,2)**  
Короткий, Ид. 25464

**Имплантовод Profile EV 4,2 (Implant Driver Profile EV 4,2)**  
Длинный, Ид. 25465

**Имплантовод Profile EV 4,8 (Implant Driver Profile EV 4,8)**  
Короткий, Ид. 25466

**Имплантовод Profile EV 4,8 (Implant Driver Profile EV 4,8)**  
Длинный, Ид. 25467

**Накладка 2 для бокса большого набора EV (Large Tray EV Overlay 2)**  
Ид. 25160

**Лоток хирургический большой EV (Large Tray EV)**  
Ид. 25160

**Удлинитель для имплантовода EV-GS (Implant Driver Extender EV-GS)**  
Ид. 26123

**Индикатор направления EV (Direction Indicator EV), 4 шт.**  
Ид. 25765

**Имплантовод Profile EV 4,2 (Implant Driver Profile EV 4,2)**  
Короткий, Ид. 25464

**Имплантовод Profile EV 4,2 (Implant Driver Profile EV 4,2)**  
Длинный, Ид. 25465

**Имплантовод Profile EV 4,8 (Implant Driver Profile EV 4,8)**  
Короткий, Ид. 25466

**Имплантовод Profile EV 4,8 (Implant Driver Profile EV 4,8)**  
Длинный, Ид. 25467

**Ключ динамометрический EV (Torque Wrench EV)**  
Ид. 25774

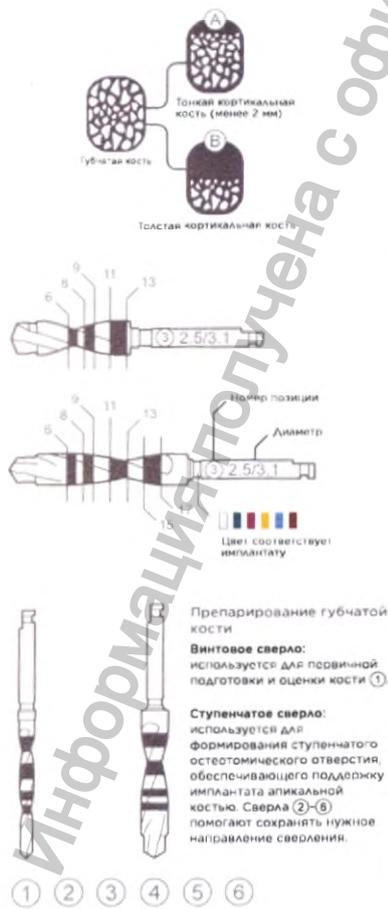
**Рукоятка хирургическая (Surgical Driver Handle)**  
Ид. 25775

**Глубиномер имплантата EV (Implant Depth Gauge EV)**  
Ид. 25710

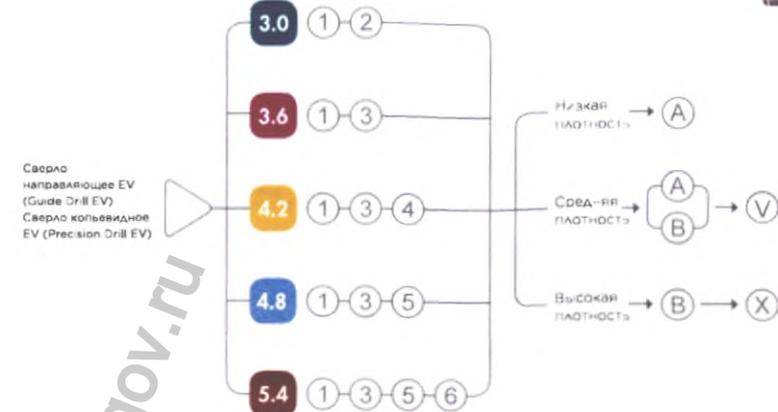
# Astra Tech Implant System\*

## Обзор протокола сверления для имплантатов OsseoSpeed® EV

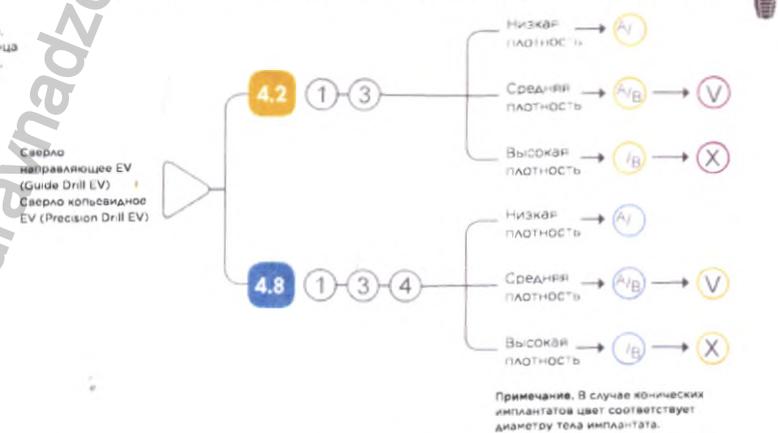
Разработан уникальный протокол сверления, обеспечивающий требуемую первичную стабильность имплантата. В его основе лежит стратегия поддержки имплантата апикальной костью при наличии показаний и ослабления контакта вершины с костью, если такая поддержка не показана.



## Протокол сверления для прямых имплантатов



## Протокол сверления для конических имплантатов



- Кость низкой плотности**
- Например, боковой отдел верхней челюсти.
  - Ступенчатое остеотомическое отверстие, обеспечивающее поддержку апикальной костью, сохраняется.
- Кость средней плотности**
- Попадающее большинство случаев.
  - Апикальная часть остеотомического отверстия расширяется с помощью сверла (V).
- Кость высокой плотности**
- Например, передний отдел нижней челюсти.
  - Апикальная часть и область тела остеотомического отверстия расширяются с помощью сверла (X).

**Примечание.** В случае конических имплантатов цвет соответствует диаметру тела имплантата.

**Противопоказания**  
Некоторые пациенты изготовлены из материала PPSU (полиэфилисукциноат), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, содержащим ацетат, например к этилацетату. Обратитесь к производителю вашего местного средства для получения информации о совместности используемого материала с PPSU, если местное средство cleaner MedClean forte не используется.

**Условия хранения**  
Комплекты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре: например, 19-25 °C / 59-86 °F.

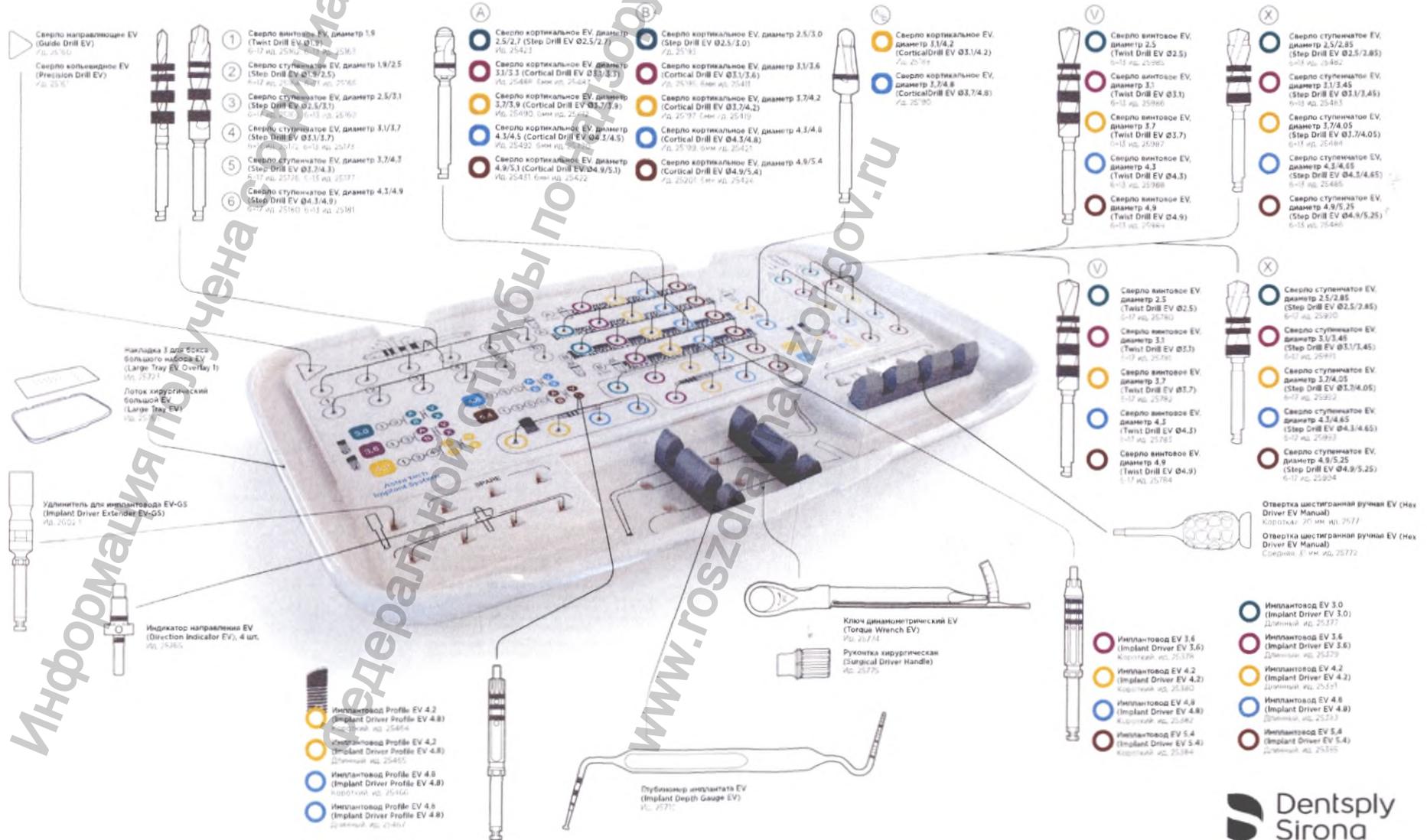
**Условия транспортировки**  
Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любого вида крытых транспортных средств в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки при температурном режиме от -30°C до +60°C с влажностью до 80%.

**Техническое обслуживание и ремонт**  
Не пытайтесь чистить, шлифовать, обрабатывать ультразвуком, подвергать воздействию тепла. Для получения полной информации о гарантии имплантата или подробные рекомендации обратитесь к специалисту имплантатов.

**Утилизация изделий**  
Для утилизации упаковки и картриджа-инъектора соблюдайте действующие в настоящее время национальные правила утилизации отходов в Вашей стране. Подлежащая утилизации по правилам, прописанным Санитарии и гигиены класса А.

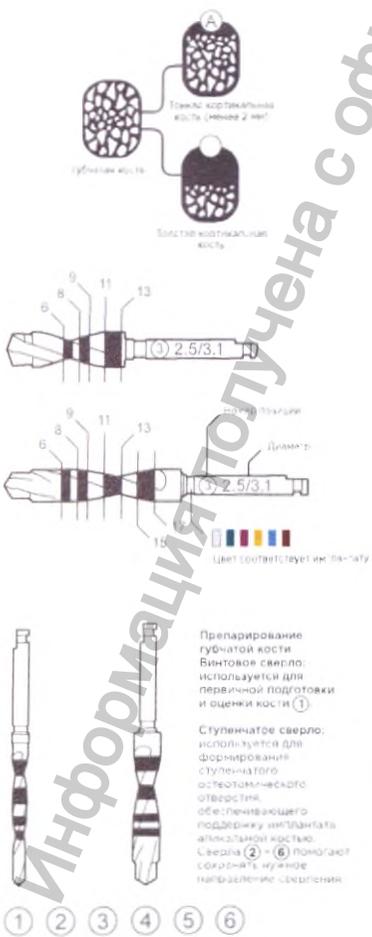


Руководство по лотку и протоколу сверления — Накладка 3 для лотка большого EV (Large Tray EV Overlay 3)



## Обзор протокола сверления для имплантатов OsseoSpeed® EV

Разработан уникальный протокол сверления, обеспечивающий требуемую первичную стабильность имплантата. В его основе лежит стратегия поддержки имплантата апикальной костью при наличии показаний и ослабления контакта верхушки костью, если такая поддержка не показана.



Информация получена с официального сайта Росздравнадзора в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

**Противопоказания**  
Несколько лет изготавливались из материала PPSU (полисульфонсульфонид), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, содержащим ацетат, например к этилацетату. Обратитесь к производителю вашего местного средства для получения информации о совместимости используемого материала с PPSU, если оно сейчас среди так называемых MedClean forte не используется.

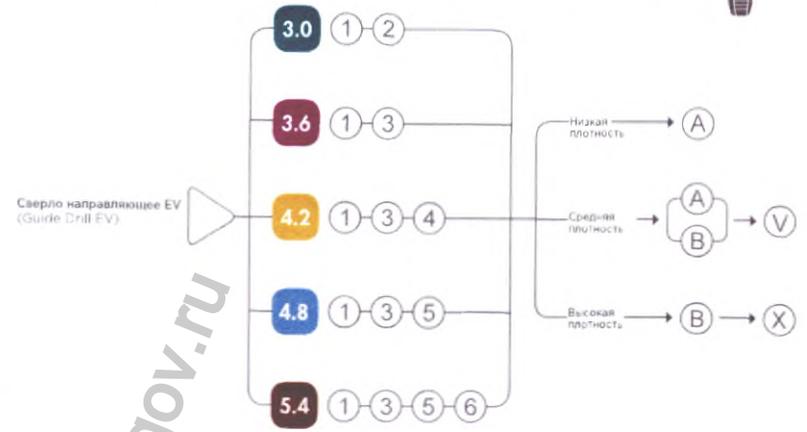
**Условия хранения**  
Комплект должен храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например, 18-25 °C / 59-86 °F

**Условия транспортировки**  
Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любой транспортной службы в соответствии с требованиями нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки при температурном режиме от -30°C до +60°C с влажностью до 80%

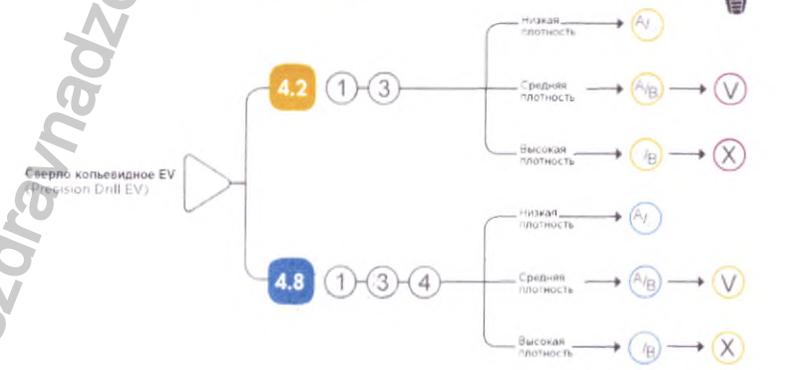
**Техническое обслуживание и ремонт**  
Не трогать имплантат, бракованная продукция (брак) будет признана таковой.  
Для получения полной информации о гарантии имплантата см. подробные гарантийные условия на систему имплантатов.

**Утилизация изделий**  
Для утилизации упаковки и компонентов соблюдайте действующие в настоящее время национальные правила утилизации отходов в Вашей стране. Подлежит утилизации по правилам прописанным СанПин как изделия класса А.

## Протокол сверления для прямых имплантатов



## Протокол сверления для конических имплантатов



**Примечание:** В случае конических имплантатов цвет означает диаметр тела имплантата.

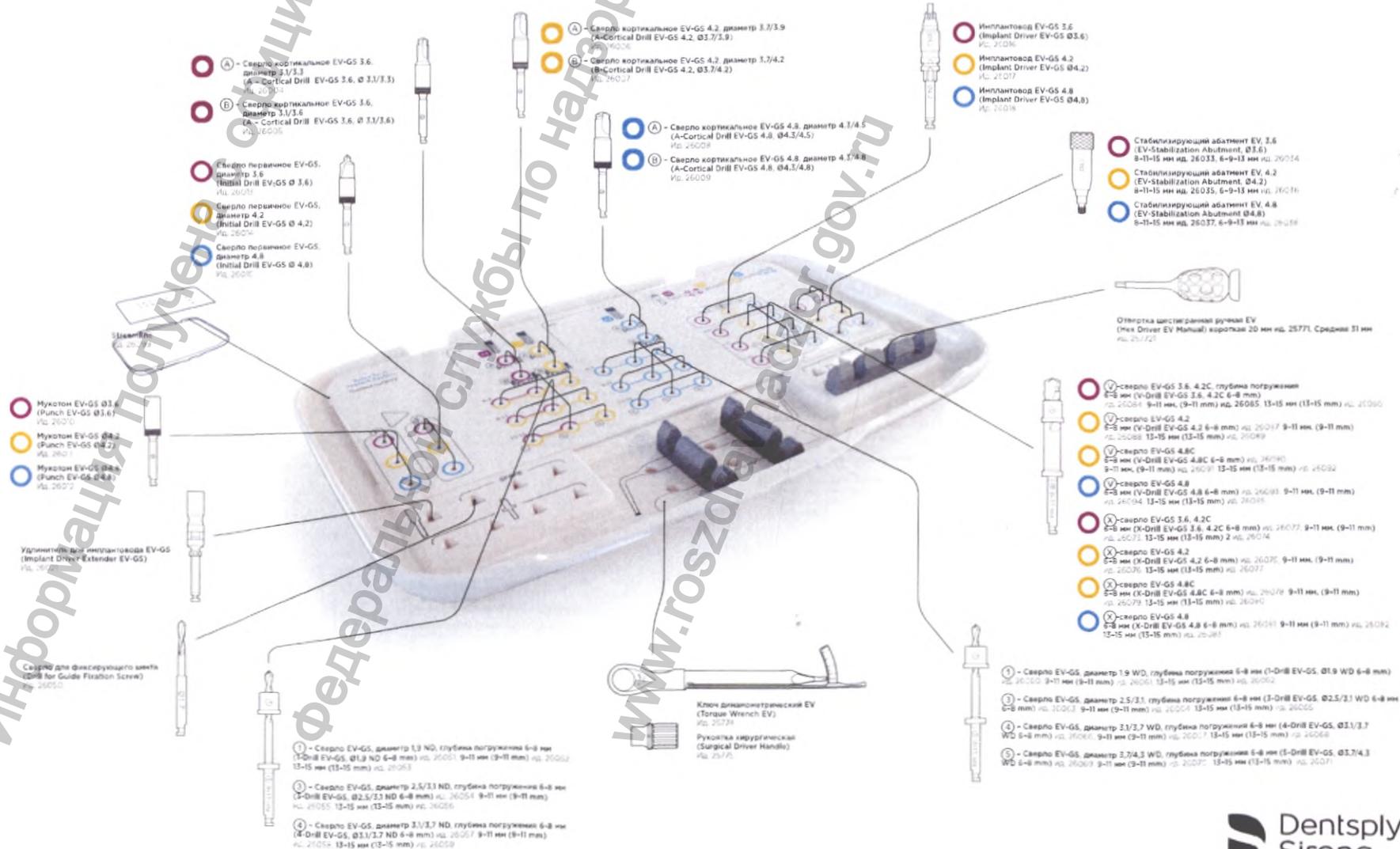
**Кость низкой плотности**  
■ Например, боковой отдел верхней челюсти.  
■ Ступенчатое остеоотомическое отверстие, обеспечивающее поддержку апикальной костью, сохраняется.

**Кость средней плотности**  
■ Подвздошное большинство случаев.  
■ Апикальная часть остеоотомического отверстия расширяется с помощью сверла (V).

**Кость высокой плотности**  
■ Например, передний отдел нижней челюсти.  
■ Апикальная часть и область тела остеоотомического отверстия расширяются с помощью сверла (X).

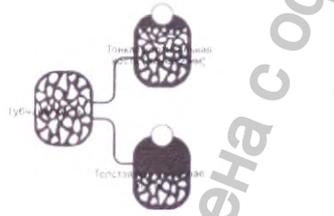


Направленная хирургия: руководство по лотку и протоколу сверления - Накладка Streamline (Overlay, Streamline)



## Направленная хирургия: протокол сверления для имплантатов OsseoSpeed EV

Разработан уникальный протокол сверления, обеспечивающий требуемую первичную стабильность имплантата. В его основе лежит стратегия поддержки имплантата апикальной костью при наличии показаний и ослабления контакта вершины с костью, если такая поддержка не показана.



Муфта для препарирования мягкой ткани используется после опционального прорезания муфты, оно предназначено для удаления мягких и фибринов тканей и для обязательной подготовки кости к началу сверления на полную длину.



Сверло EV-GS для препарирования губчатого вещества кости. Для подготовки и остеотомии используются сверла полной длины с механическим ограничителем глубины и направляющим элементом Steeple-Drill (сплайс). Конструкция сверла позволяет правильно выполнить подготовку кости к установке имплантата, обеспечивая при этом желаемый уровень первичной стабильности. Длина: 6-8 мм 9-11 мм и 13-15 мм.

ND = гильза с узким диаметром  
WD = гильза с широким диаметром

**Противопоказания**  
Некоторые типы изготовлены из материала PEEK (полиэфирэфирсульфон), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, газам, жидкостям, например к азотной кислоте. Обратитесь к производителю вашего мощного средства для получения информации о совместимости используемого чистящего средства и PEEK, если мощное средство не имеет MedClean Forte не используется.



Сверло EV-GS для препарирования кортикального вещества кости – цилиндрические имплантаты. Кортикальные сверла (A) или (B) используются для обязательного препарирования кортикального слоя с целью снижения давления на кость в области шейки имплантата. Кортикальные сверла вводятся через направляющую гильзу.

**Примечание:** предусмотрена отдельная маркировка глубины для 6-миллиметрового имплантата.



Имплантатов EV-GS. Имплантаты EV-GS могут применяться только при одном положении имплантата. Все бороздки на стержне обозначают длины имплантатов 8-11-15 мм и 6-9-13 мм, соответственно. Имплантат EV-GS имеет 6 шлицев. Одно из шлицев имеет больший размер и указывает положение «только в одной позиции» для дисперсионных абразивов Atlantis.



Подготовка губчатой кости при средней или высокой плотности кости

V – сверло винтовое GS (V-Twist Drill GS)  
– препарирование апикальной части

После открытия пограничного кортикального слоя кортикальным сверлом (A) или коническим сверлом (B) используется винтовое сверло (V) для удаления апикального участка остеотомического отверстия.

В большинстве случаев настоятельно рекомендуется использовать винтовое сверло (V) GS для устранения апикального контакта с костью и снижения риска высокого усилия при установке и давления на периферическую кость.

**Примечание:** В случае конических имплантатов цвет означает диаметр тела имплантата.

X – сверло ступенчатое GS (X-Step Drill GS)  
– препарирование тела и апикальной части

После открытия пограничного кортикального слоя кортикальным сверлом (B) или коническим сверлом (A) до уровня (B) в ситуациях с плотной костью используется сверло (X) для расширения всей остеотомии, т.е. области тела остеотомического отверстия и устранения апикального контакта с костью.

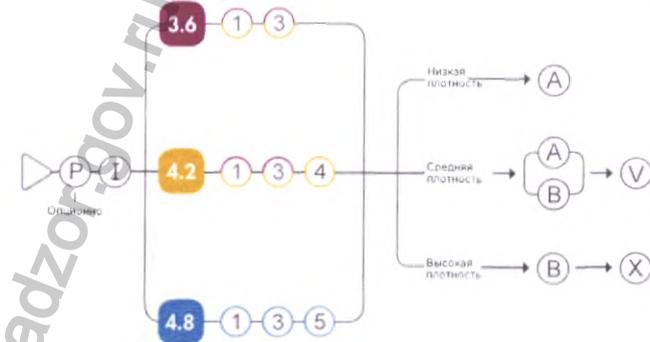
**Условия хранения**  
Комплект должен храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например: 18-25 °C / 59-86 °F

**Условия транспортировки**  
Транспортировка и хранение может осуществляться в поезде, самолете, в машине, в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки. При температуре хранения от +10°C до +40°C с влажностью до 80%

**Техническое обслуживание и ремонт**  
Не трогать. Пожалуйста, обратитесь к производителю. Обратитесь к производителю в случае поломки. Обратитесь к производителю в случае поломки. Обратитесь к производителю в случае поломки.

**Утилизация изделий**  
Для утилизации упаковки и компонентов соблюдать действующие в настоящее время национальные правила утилизации отходов в Вашей стране. Подлежит утилизации по правилам, предписанным СанПин как изделие класса А.

## Протокол сверления для прямых имплантатов



**Кость низкой плотности**  
■ Например, боковой отдел верхней челюсти.  
■ Ступенчатое остеотомическое отверстие, обеспечивающее поддержку апикальной костью сохраняется.

**Кость средней плотности**  
■ Подавляющее большинство случаев.  
■ Апикальная часть остеотомического отверстия расширяется с помощью сверла (V).

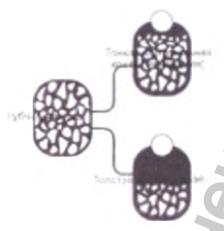
**Кость высокой плотности**  
■ Например, передний отдел нижней челюсти.  
■ Апикальная часть и область тела остеотомического отверстия расширяются с помощью сверла (X).



# Astra Tech Implant System®

## Направленная хирургия: протокол сверления для имплантатов OsseoSpeed EV

Разработан уникальный протокол сверления, обеспечивающий требуемую первичную стабильность имплантата. В его основе лежит стратегия поддержки имплантата апикальной костью при наличии показаний и ослабления контакта вершущей с костью, если такая поддержка не показана.



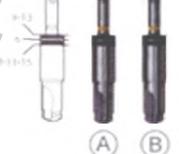
ND = гильза с узким диаметром  
WD = гильза с широким диаметром

**Противопоказания**  
Некоторые типы изотопов из материала PPSU (полисульфонид-эфир) могут иметь меньшую адгезию к черной окраске и не все типы, содержащий выцвет, могут выцветать и эластичать. Обратитесь к поставщику для выбора подходящего средства для получения информации о совместимости изотопов. Также, если средство с PPSU, или другие средства несовместимы MedClean forte не используются.

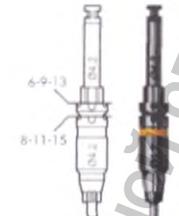


Сверло EV-GS для препарирования кортикального вещества костных цилиндрических имплантатов. Кортикальные сверла (A) или (B) используются для обязательного препарирования кортикального слоя с целью снижения давления на кость в области шейки имплантата. Кортикальные сверла вводятся через направляющую гильзу.

**Примечание:** предусмотрено отдельная маркировка глубины имплантата для 6-миллиметрового имплантата.



Кортикальное сверло EV-GS для препарирования кортикального вещества кости – конические имплантаты. Обязательно препарирование кортикального слоя с целью снижения давления на кость в области шейки имплантата. Сверла (A) используются для подготовки вершины конической формы. Глубина препарирования (A) или (B) варьируется в зависимости от толщины кортикального слоя кости.



Имплантаты EV-GS Имплантатов Profile EV-GS Имплантаты GS могут применяться только при одном положении имплантата. Если при одном положении имплантата две бороздки на стержне обозначают длину имплантатов 8-11-15 мм и 6-9-15 мм, соответственно. Имплантаты EV-GS имеют 6 насечек. Одна из шести насечек имеет больший размер и указывает положение «Толкая» в одной позиции для операционных абатментов Abante. Имплантаты Profile EV-GS имеют только одну насечку, указывающую направление наклона имплантата Profile EV.

**Препарирование губчатой кости**  
— при средней или высокой плотности кости  
V = сверло винтовое GS (V-Twist Drill GS) — препарирование апикальной части

После открытия пограничного кортикального слоя кортикальным сверлом (A) или коническим сверлом (B) используется винтовое сверло (V) для удаления апикального уступа остеоотомического отверстия.

В большинстве случаев настоятельно рекомендуется использовать винтовое сверло (V) GS для устранения апикального контакта с костью и снижения риска высокого усилия при установке и давления на периферическую кость.

**Примечание:** В случае конических имплантатов цвет означает диаметр тела имплантата.

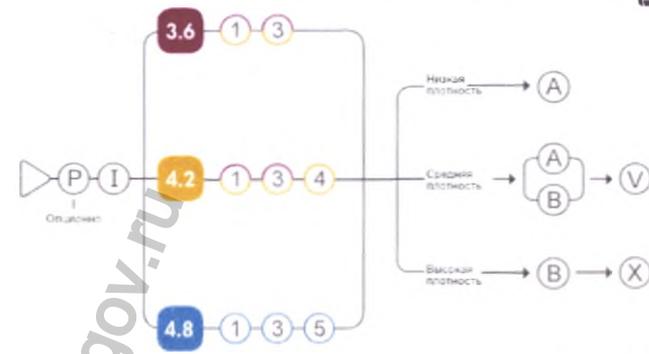
X = сверло ступенчатое GS (X-Step Drill GS) — препарирование тела и апикальной части

После открытия пограничного кортикального слоя кортикальным сверлом (B) или коническим сверлом (B) до уровня (B) в ситуациях с плотной костью используется сверло (X) для расширения всей остеоотомии, т.е. области тела остеоотомического отверстия и устранения апикального контакта с костью.

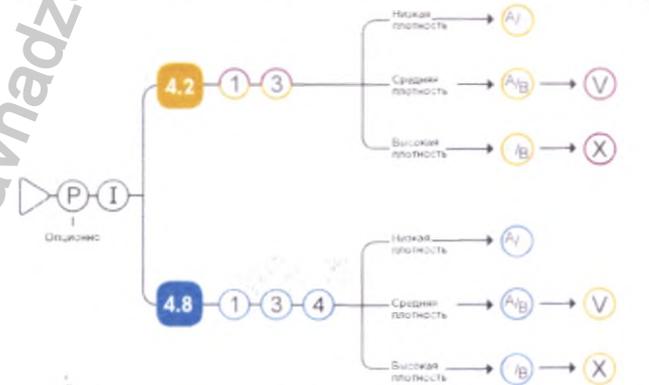
**Удаление заусениц**  
Компоненты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например, 18-25 °C / 65-85 °F.

**Условия транспортировки**  
Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любой транспортной системы в соответствии с действующими нормами и правилами применения в выбранную режиму транспортировки. При температуре хранения от -20°C до +40°C с влажностью до 90%.

## Направленная хирургия: протокол сверления для имплантатов OsseoSpeed EV



## Протокол сверления для конических имплантатов



**Примечание:** В случае конических имплантатов цвет означает диаметр тела имплантата.

- Кость низкой плотности**  
■ Например, боковой отдел верхней челюсти
- Кость средней плотности**  
■ Подавляющее большинство случаев
- Кость высокой плотности**  
■ Апоикальная часть остеоотомического отверстия расширится с помощью сверла (V)
- Кость низкой плотности**  
■ Например, передний отдел нижней челюсти
- Кость средней плотности**  
■ Апоикальная часть и область тела остеоотомического отверстия расширятся с помощью сверла (X)

**Техническое обслуживание и ремонт**  
Для очистки сверла и хранения может использоваться с помощью любой транспортной системы в соответствии с действующими нормами и правилами применения в выбранную режиму транспортировки. При температуре хранения от -20°C до +40°C с влажностью до 90%.

**Упаковка изделий**  
Для упаковки упаковки и маркировки соблюдайте инструкции в настоящее время национальные правила упаковки в пакете и в нашей стране. Подлежит упаковке по правилам, процессам Санитизации как класса А.



# Astra Tech Implant System®

## Лоток Washtray GS Astra Tech Implant System® EV – руководство

- 1 Сверло винтовое EV, диаметр 1,9 (Twist Drill EV Ø1.9)  
6-13 мм, 25162, 6-13 мм, 25163
- 2 Сверло ступенчатое EV, диаметр 1,9/2,5 (Step Drill EV Ø1.9/2.5)  
6-17 мм, 25164, 6-13 мм, 25165
- 3 Сверло ступенчатое EV, диаметр 2,5/3,1 (Step Drill EV Ø2.5/3.1)  
6-17 мм, 25168, 6-13 мм, 25169
- 4 Сверло ступенчатое EV, диаметр 3,1/3,7 (Step Drill EV Ø3.1/3.7)  
6-17 мм, 25172, 6-13 мм, 25173
- 5 Сверло ступенчатое EV, диаметр 3,7/4,3 (Step Drill EV Ø3.7/4.3)  
6-17 мм, 25176, 6-13 мм, 25177
- 6 Сверло ступенчатое EV, диаметр 4,3/4,9 (Step Drill EV Ø4.3/4.9)  
6-17 мм, 25180, 6-13 мм, 25181

Сверло направляющее EV (Guide Drill EV)  
Ид. 25160

Сверло копьевидное EV (Precision Drill EV)  
Ид. 25161

Сверло кортикальное EV, диаметр 2,5/2,7 (Cortical Drill EV Ø2.5/2.7)  
Ид. 25423

Сверло кортикальное EV, диаметр 3,1/3,3 (Cortical Drill EV Ø3.1/3.3)  
Ид. 25488, 6 мм ид. 25487

Сверло кортикальное EV, диаметр 3,7/3,9 (Cortical Drill EV Ø3.7/3.9)  
Ид. 25490, 6 мм ид. 25412

Сверло кортикальное EV, диаметр 4,3/4,5 (Cortical Drill EV Ø4.3/4.5)  
Ид. 25492, 6 мм ид. 25420

Сверло кортикальное EV, диаметр 4,9/5,1 (Cortical Drill EV Ø4.9/5.1)  
Ид. 25481, 6 мм ид. 25422

Сверло кортикальное EV, диаметр 2,5/3,0 (Cortical Drill EV Ø2.5/3.0)  
Ид. 25193

Сверло кортикальное EV, диаметр 3,1/3,6 (Cortical Drill EV Ø3.1/3.6)  
Ид. 25193, 6 мм ид. 25411

Сверло кортикальное EV, диаметр 3,7/4,2 (Cortical Drill EV Ø3.7/4.2)  
Ид. 25197, 6 мм ид. 25419

Сверло кортикальное EV, диаметр 4,3/4,8 (Cortical Drill EV Ø4.3/4.8)  
Ид. 25193, 6 мм ид. 25421

Сверло кортикальное EV, диаметр 4,9/5,4 (Cortical Drill EV Ø4.9/5.4)  
Ид. 25221, 6 мм ид. 25424

Сверло коническое EV, диаметр 3,1/4,2 (Conical Drill EV Ø3.1/4.2)  
Ид. 25188

Сверло коническое EV, диаметр 3,7/4,8 (Conical Drill EV Ø3.7/4.8)  
Ид. 25190

Сверло винтовое EV, диаметр 2,5 (Twist Drill EV Ø2.5)  
6-13 мм, 25985, 6-17 мм, 25780

Сверло винтовое EV, диаметр 3,1 (Twist Drill EV Ø3.1)  
6-13 мм, 25988, 6-17 мм, 25781

Сверло винтовое EV, диаметр 3,7 (Twist Drill EV Ø3.7)  
6-13 мм, 25987, 6-17 мм, 25782

Сверло винтовое EV, диаметр 4,3 (Twist Drill EV Ø4.3)  
6-13 мм, 25988, 6-17 мм, 25783

Сверло винтовое EV, диаметр 4,9 (Twist Drill EV Ø4.9)  
6-13 мм, 25989, 6-17 мм, 25784

Сверло ступенчатое EV, диаметр 2,5/2,85 (Step Drill EV Ø2.5/2.85)  
6-13 мм, 25482, 6-17 мм, 25990

Сверло ступенчатое EV, диаметр 3,1/3,45 (Step Drill EV Ø3.1/3.45)  
6-13 мм, 25483, 6-17 мм, 25991

Сверло ступенчатое EV, диаметр 3,7/4,05 (Step Drill EV Ø3.7/4.05)  
6-13 мм, 25484, 6-17 мм, 25992

Сверло ступенчатое EV, диаметр 4,3/4,65 (Step Drill EV Ø4.3/4.65)  
6-13 мм, 25485, 6-17 мм, 25993

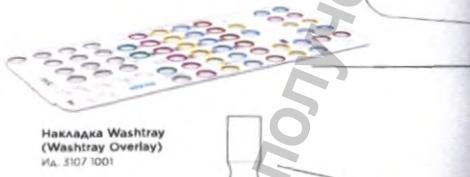
Сверло ступенчатое EV, диаметр 4,9/5,25 (Step Drill EV Ø4.9/5.25)  
6-13 мм, 25486, 6-17 мм, 25994

- Имплантовод Profile EV 4,2 (Implant Driver Profile EV 4.2)  
Короткий, ид. 25464
- Имплантовод Profile EV 4,2 (Implant Driver Profile EV 4.2)  
Длинный, ид. 25465
- Имплантовод Profile EV 4,8 (Implant Driver Profile EV 4.8)  
Короткий, ид. 25466
- Имплантовод Profile EV 4,8 (Implant Driver Profile EV 4.8)  
Длинный, ид. 25467

- Имплантовод EV 3,0 (Implant Driver EV 3.0)  
Длинный, ид. 25377
- Имплантовод EV 3,6 (Implant Driver EV 3.6)  
Короткий, ид. 25378
- Имплантовод EV 3,6 (Implant Driver EV 3.6)  
Длинный, ид. 25379
- Имплантовод EV 4,2 (Implant Driver EV 4.2)  
Короткий, ид. 25380
- Имплантовод EV 4,2 (Implant Driver EV 4.2)  
Длинный, ид. 25381
- Имплантовод EV 4,8 (Implant Driver EV 4.8)  
Короткий, ид. 25382
- Имплантовод EV 4,8 (Implant Driver EV 4.8)  
Длинный, ид. 25383
- Имплантовод EV 5,4 (Implant Driver EV 5.4)  
Короткий, ид. 25384
- Имплантовод EV 5,4 (Implant Driver EV 5.4)  
Длинный, ид. 25385

Отвертка шестигранная ручная EV (Hex Driver EV Manual)  
Короткая, 20 мм, ид. 25771

Отвертка шестигранная ручная EV (Hex Driver EV Manual)  
Средняя, 31 мм, ид. 25772



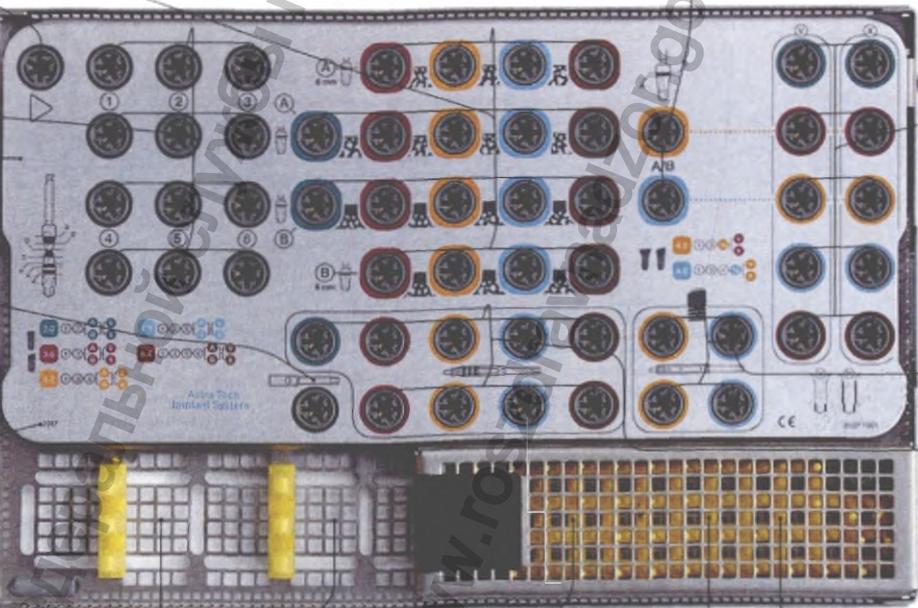
Удлинитель для имплантовода EV-GS (Implant Driver Extender EV-GS)  
Ид. 26021

Год изготовления, также указанный на крышке и корпусе

Глубиномер имплантата EV (Implant Depth Gauge EV)  
Ид. 25710

**Инструкции по очистке и стерилизации**  
Накладку с лотка Washtray необходимо снять перед очисткой и установить на место перед стерилизацией. Пожалуйста, соблюдайте инструкции по использованию отдельных инструментов и инструкции Sterilize Only Implants на стерилизации и уходе за инструментами или инструкцию по очистке и стерилизации для системы имплантатов Astra Tech Implant System EV. Перед использованием лотка Washtray для основной хирургической операции он должен пройти полный цикл обработки и стерилизации вместе с инструментами.

Срок службы: 4 года



Ключ динамометрический EV (Torque Wrench EV)  
Ид. 25774

Ручка хирургическая (Surgical Driver Handle)  
Ид. 25775

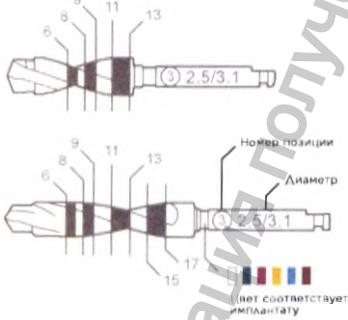
Индикатор направления EV (Direction Indicator EV), 4 шт.  
Ид. 25765



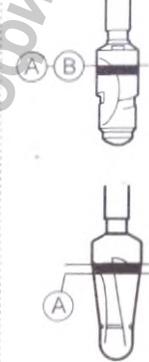
# Astra Tech Implant System®

## Обзор протокола сверления для имплантатов OsseoSpeed® EV

Разработан уникальный протокол сверления, обеспечивающий требуемую первичную стабильность имплантата. В его основе лежат стратегия поддержки имплантата апикальной костью при наличии показаний и ослабления контакта вершины с костью, если такая поддержка не показана.



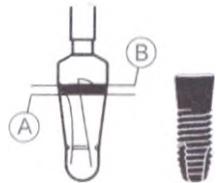
**Противопоказания**  
Некоторые лотки изготовлены из материала PPSU (полифенилсульфон), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, содержащим ацетат, например к этилацетату. Обратитесь к производителю вашего нового средства для получения информации о совместимости используемого чистящего средства и PPSU, если иное средство неодонisher MedClean forte не используется.



**Подготовка кортикальной кости — прямые имплантаты**  
Обязательное препарирование кортикального слоя с целью снижения давления внутри кости в области шейки имплантата.

Выберите кортикальное сверло EV (Cortical Drill EV) (A) или (B) в зависимости от толщины кортикальной кости.

**Примечание.** Для имплантатов 6 мм имеются отдельные специальные кортикальные сверла.



**Подготовка кортикальной кости — конические имплантаты**  
Обязательное препарирование кортикального слоя с целью снижения давления внутри кости в области шейки имплантата.

(A) В тонкой кортикальной кости сверлите до отметки уровня глубины, как показано на рисунке. (B) В толстой кортикальной кости сверлите до конца отметки уровня глубины, как показано на рисунке. Убедитесь, что глубина сверления достаточна для установки имплантата.



**Подготовка губчатой кости в кости средней или высокой плотности**

V — сверло винтовое (V-Twist Drill) — препарирование апикальной части

После открытия пограничного кортикального слоя кортикальным сверлом (A) (B) или коническим сверлом (V) используется винтовое сверло (V) для удаления апикального уступа остеотомического отверстия.

В большинстве случаев настоятельно рекомендуется использовать винтовое сверло (V) для устранения апикального контакта с костью и снижения риска необходимости высокого усилия фиксации при установке и давления на периапикальную кость.

**Примечание.** В случае конических имплантатов цвет означает диаметр тела имплантата.

X — сверло ступенчатое (X-Step Drill) — препарирование тела и апикальной части

После открытия пограничного кортикального слоя кортикальным сверлом (B) или коническим сверлом (V) в ситуациях с плотной костью используется сверло (X) для расширения области тела остеотомического отверстия и устранения апикального контакта с костью.

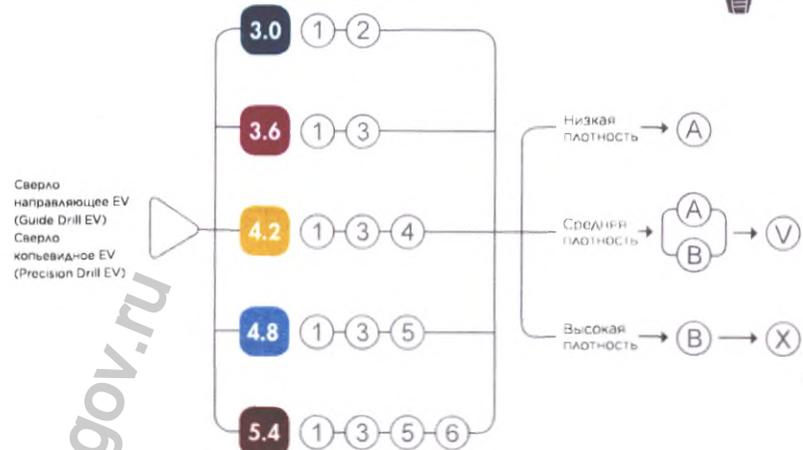
**Примечание.** В случае конических имплантатов цвет означает диаметр тела имплантата.

**Условия хранения**  
Компоненты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например, 18-25 °C / 59-86 °F

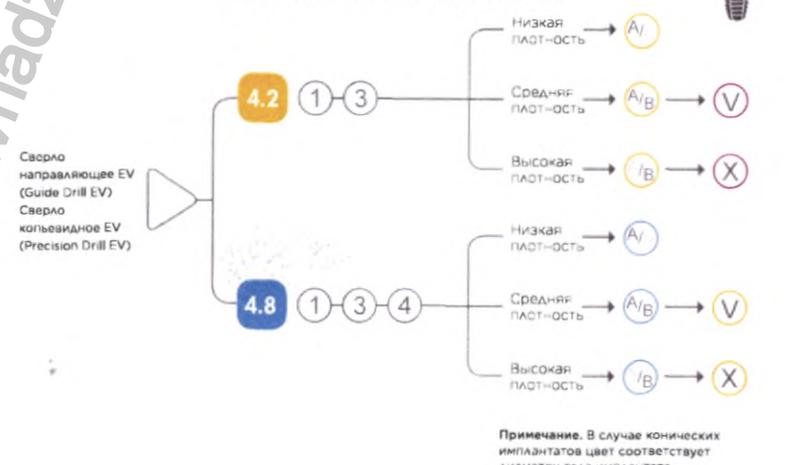
**Условия транспортировки**  
Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любых видов крытых транспортных средств, в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки, при температурном режиме от -30°C до +60°C и влажности до 80%.

**Техническое обслуживание и ремонт**  
Не применяйте. Обратитесь к производителю. Имплант Зунит гарантированно таков. Для получения полной информации о гарантии имплантатов см. подробные гарантийные условия на нашем сайте производителя.

## Протокол сверления для прямых имплантатов



## Протокол сверления для конических имплантатов



**Примечание.** В случае конических имплантатов цвет соответствует диаметру тела имплантата.

Кость низкой плотности

- Например, боковой отдел верхней челюсти.

- Ступенчатое остеотомическое отверстие, обеспечивающее поддержку апикальной костью, сохраняется.

Кость средней плотности

- Подавляющее большинство случаев.

- Апикальная часть остеотомического отверстия расширяется с помощью сверла (V).

Кость высокой плотности

- Например, передний отдел нижней челюсти.

- Апикальная часть и область тела остеотомического отверстия расширяются с помощью сверла (X).



# Astra Tech Implant System®

## Руководство по лотке Washtray и протоколу сверления Astra Tech Implant System® EV – навигационная хирургия

**А**-сверло коническое EV-GS 4,2C, 9-13 мм, диаметр 3,1/4,2 (Conical Drill EV-GS 4.2C, 9-13 mm, Ø3.1/4.2) Ид. 26000

**Б**-сверло коническое EV-GS 4,2C, 8-11-15 мм, диаметр 3,1/4,2 (Conical Drill EV-GS 4.2C, 8-11-15 mm, Ø3.1/4.2) Ид. 26001

**А**-сверло кортикальное EV-GS 3,6, диаметр 3,1/3,3 (Cortical Drill EV-GS 3.6, Ø3.1/3.3) Ид. 26004

**Б**-сверло кортикальное EV-GS 3,6, диаметр 3,1/3,6 (Cortical Drill EV-GS 3.6, Ø3.1/3.6) Ид. 26005

Год изготовления, также указанный на крышке и корзине

Сверло для фиксирующего винта (Drill for Guide Fixation Screw) Ид. 26050

Накладка Washtray EV-GS (Washtray Overlay EV-GS) Ид. 3107 1021

**С**-сверло первичное EV-GS, диаметр 3,6 (Initial Drill EV-GS Ø3.6) Ид. 26013

**А**-сверло первичное EV-GS, диаметр 4,2 (Initial Drill EV-GS Ø4.2) Ид. 26014

**Б**-сверло первичное EV-GS, диаметр 4,8 (Initial Drill EV-GS Ø4.8) Ид. 26015

**1**-сверло EV-GS, диаметр 1,9 ND (Drill EV-GS, Ø1.9 ND) 6-8 мм ид. 26051, 9-11 мм ид. 26052, 13-15 мм ид. 26053

**3**-сверло EV-GS, диаметр 2,5/3,1 ND (Drill EV-GS, Ø2.5/3.1 ND) 6-8 мм ид. 26054, 9-11 мм ид. 26055, 13-15 мм ид. 26056

**4**-сверло EV-GS, диаметр 3,1/3,7 ND (Drill EV-GS, Ø3.1/3.7 ND) 6-8 мм ид. 26057, 9-11 мм ид. 26058, 13-15 мм ид. 26059

Инструкция по очистке и стерилизации Накладку с лотки Washtray необходимо снять перед очисткой и установить на место перед стерилизацией. Пожалуйста, соблюдайте инструкции по использованию отдельных инструментов и инструкцию Dentsply Sirona Implants по стерилизации и уходу за инструментами или инструкции по очистке и стерилизации для системы имплантатов Astra Tech Implant System EV. Перед использованием лотки Washtray для первой хирургической операции он должен пройти полный цикл обработки и стерилизации вместе с инструментами.

Срок службы: 4 года

**А**-сверло кортикальное EV-GS 4,2, диаметр 3,7/3,9 (Cortical Drill EV-GS 4.2, Ø3.7/3.9) Ид. 26006

**Б**-сверло кортикальное EV-GS 4,2, диаметр 3,7/4,2 (Cortical Drill EV-GS 4.2, Ø3.7/4.2) Ид. 26007

**А**-сверло коническое EV-GS 4,8C, 9-13 мм, диаметр 3,7/4,8 (Conical Drill EV-GS 4.8C, 9-13 mm, Ø3.7/4.8) Ид. 26002

**Б**-сверло коническое EV-GS 4,8C, 8-11-15 мм, диаметр 3,7/4,8 (Conical Drill EV-GS 4.8C, 8-11-15 mm, Ø3.7/4.8) Ид. 26003

**А**-сверло кортикальное EV-GS 4,8, диаметр 4,3/4,5 (Cortical Drill EV-GS 4.8, Ø4.3/4.5) Ид. 26008

**Б**-сверло кортикальное EV-GS 4,8, диаметр 4,3/4,8 (Cortical Drill EV-GS 4.8, Ø4.3/4.8) Ид. 26009

Удлинитель для имплантовода EV-GS (Implant Driver Extender EV-GS) Ид. 26071

Имплантовод EV-GS, диаметр 3,6 (Implant Driver EV-GS Ø3.6) Ид. 26016

Имплантовод EV-GS, диаметр 4,2 (Implant Driver EV-GS Ø4.2) Ид. 26017

Имплантовод EV-GS, диаметр 4,8 (Implant Driver EV-GS Ø4.8) Ид. 26018

Имплантовод Profile EV-GS, диаметр 4,2 (Implant Driver Profile EV-GS Ø4.2) Ид. 26019

Имплантовод Profile EV-GS, диаметр 4,8 (Implant Driver Profile EV-GS Ø4.8) Ид. 26070

Абтмент стабилизирующий EV, диаметр 3,6 (EV-Stabilization Abutment, Ø3.6) 8-11-15 мм ид. 26033, 6-9-13 мм ид. 26034

Абтмент стабилизирующий EV, диаметр 4,2 (EV-Stabilization Abutment, Ø4.2) 8-11-15 мм ид. 26035, 6-9-13 мм ид. 26036

Абтмент стабилизирующий EV, диаметр 4,8 (EV-Stabilization Abutment, Ø4.8) 8-11-15 мм ид. 26037, 6-9-13 мм ид. 26038

**В**-сверло EV-GS 3,6, 4,2C (Drill EV-GS 3.6, 4.2C) 6-8 мм ид. 26084, 9-11 мм ид. 26085, 13-15 мм ид. 26086

**А**-сверло EV-GS 4,2 (Drill EV-GS 4.2) 6-8 мм ид. 26087, 9-11 мм ид. 26088, 13-15 мм ид. 26089

**В**-сверло EV-GS 4,8C (Drill EV-GS 4.8C) 6-8 мм ид. 26090, 9-11 мм ид. 26091, 13-15 мм ид. 26092

**Б**-сверло EV-GS 4,8 (Drill EV-GS 4.8) 6-8 мм ид. 26093, 9-11 мм ид. 26094, 13-15 мм ид. 26095

**А**-сверло EV-GS 3,6, 4,2C (Drill EV-GS 3.6, 4.2C) 6-8 мм ид. 26072, 9-11 мм ид. 26073, 13-15 мм ид. 26074

**Б**-сверло EV-GS 4,2 (Drill EV-GS 4.2) 6-8 мм ид. 26075, 9-11 мм ид. 26076, 13-15 мм ид. 26077

**А**-сверло EV-GS 4,8C (Drill EV-GS 4.8C) 6-8 мм ид. 26078, 9-11 мм ид. 26079, 13-15 мм ид. 26080

**Б**-сверло EV-GS 4,8 (Drill EV-GS 4.8) 6-8 мм ид. 26081, 9-11 мм ид. 26082, 13-15 мм ид. 26083

**1**-сверло EV-GS, диаметр 1,9 WD (Drill EV-GS, Ø1.9 WD) 6-8 мм ид. 26060, 9-11 мм ид. 26061, 13-15 мм ид. 26062

**3**-сверло EV-GS, диаметр 2,5/3,1 WD (Drill EV-GS, Ø2.5/3.1 WD) 6-8 мм ид. 26063, 9-11 мм ид. 26064, 13-15 мм ид. 26065

**4**-сверло EV-GS, диаметр 3,1/3,7 WD (Drill EV-GS, Ø3.1/3.7 WD) 6-8 мм ид. 26066, 9-11 мм ид. 26067, 13-15 мм ид. 26068

**5**-сверло EV-GS, диаметр 3,7/4,3 WD (Drill EV-GS, Ø3.7/4.3 WD) 6-8 мм ид. 26069, 9-11 мм ид. 26070, 13-15 мм ид. 26071

Ключ динамометрический EV (Torque Wrench EV) Ид. 25774

Рукоятка хирургическая (Surgical Driver Handle) Ид. 25775

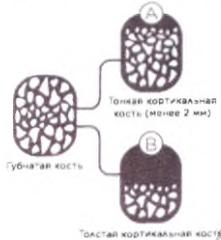
Отвертка шестигранная ручная EV (Hex Driver EV Manual) Короткая 20 мм ид. 25771, средняя 31 мм ид. 25772

**Примечание.** Одноразовые втулки и мукотомы не подлежат очистке и стерилизации. Перед очисткой и стерилизацией лотка втулку нужно снять со сверла и утилизировать.

# Astra Tech Implant System®

## Обзор протокола сверления для навигационной хирургии OsseoSpeed EV

Разработан уникальный протокол сверления, обеспечивающий требуемую первичную стабильность имплантата. В его основе лежит стратегия поддержки имплантата апикальной костью при наличии показаний и ослабления контакта вершины с костью, если такая поддержка не показана.



Мукотом для препарирования мягких тканей  
Мукотом используется для создания минимально инвазивного кругового разреза в мягких тканях.

6-9-13

Начальное сверло  
После использования мукотома (если было необходимо) используется обязательное начальное сверло для удаления мягких и твердых тканей и для подготовки кости к первому сверлению на полную запланированную глубину.

(P)

Сверло EV-GS (Drill EV-GS) для препарирования губчатой кости

Для подготовки остеотомического отверстия используются сверла необходимой длины, оснащенные механическим ограничителем глубины и системой Sleeve-on-Drill. Форма остеотомического отверстия обеспечивает правильное препарирование кости для размещения имплантата и обеспечения требуемого уровня первичной стабильности. Длина 6-8 мм, 9-11 мм и 13-15 мм.



ND — узкая втулка  
WD — широкая втулка

**Противопоказания**  
Некоторые лотки изготовлены из материала PPSU (полифенилсульфона), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, содержащим ацетат, например к этилацетату. Обратитесь к производителю высшего мощного средства для получения информации о совместимости используемого чистящего средства и PPSU, если мощное средство neoshaver MedClean forte не используется.

**Условия хранения**  
Компоненты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например, 18-25 °C / 59-86 °F



Сверло EV-GS (Drill EV-GS) для препарирования кортикальной кости — прямые имплантаты

Для обязательного препарирования кортикального слоя используется кортикальное сверло (A) или (B) (Cortical Drill) с целью снижения давления на кость в области шейки имплантата. Кортикальные сверла направляются непосредственно направляющей втулкой.

**Примечание.** Для имплантата длиной 6 мм имеется отдельная отметка глубины.



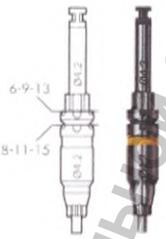
Кортикальное сверло EV-GS (Cortical Drill EV-GS) для препарирования кортикальной кости — конические имплантаты

Обязательное препарирование кортикального слоя с целью снижения давления внутри кости в области шейки имплантата. Сверло с маркировкой (A) используется для подготовки костного ложа конической формы. Предлагаемая глубина препарирования (A) или (B) должна выбираться в зависимости от толщины кортикальной кости.



Имплантовод EV-GS (Implant Driver EV-GS) Имплантовод Profile EV-GS (Implant Driver Profile EV-GS)

Имплантоводы GS могут соединяться только с одним положением имплантата. Две бороздки на стержне отмечают соответствующую длину имплантата: 8-11-15 мм и 6-9-13 мм. У имплантовода EV-GS (Implant Driver EV-GS) 6 выемок. Одна из шести выемок больше и отмечает единственную позицию, доступную для установки заранее изготавленных абатментов Atlantis. У имплантовода Profile EV-GS (Implant Driver Profile EV-GS) одна выемка, отмечающая направление наклона Profile EV.



Препарирование губчатой кости в кости средней или высокой плотности

V-сверло EV-GS (V-Drill EV-GS) — препарирование апикальной части

После открытия пограничного кортикального слоя кортикальным сверлом (A) (B) или коническим сверлом (X) используется винтовое сверло (V) для удаления апикального уступа остеотомического отверстия. В большинстве случаев настоятельно рекомендуется использовать винтовое сверло (V) для устранения апикального контакта с костью и снижения риска необходимости высокого усилия фиксации при установке и давления на периапикальную кость.

**Примечание.** В случае конических имплантатов цвет означает диаметр тела имплантата.



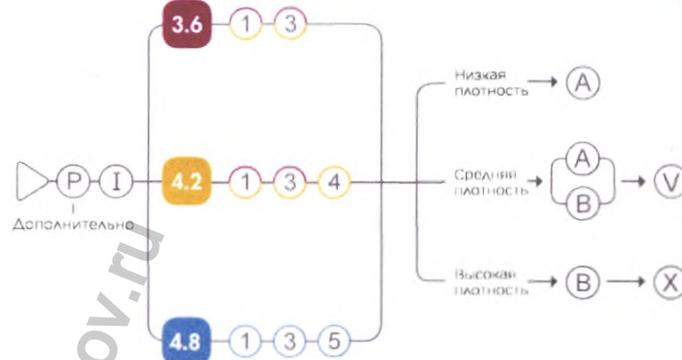
X-сверло EV-GS (X-Drill EV-GS) — препарирование тела и апикальной части

После открытия пограничного кортикального слоя кортикальным сверлом (B) или коническим сверлом (X) в ситуациях с плотной костью используется сверло (X) для расширения области тела остеотомического отверстия и устранения апикального контакта с костью.

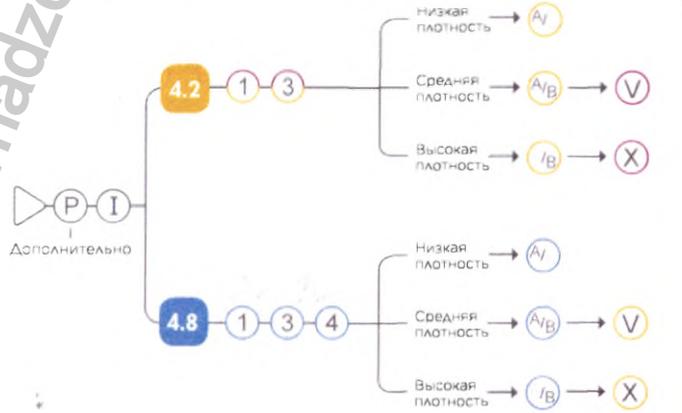
**Примечание.** В случае конических имплантатов цвет означает диаметр тела имплантата.



## Протокол сверления для прямых имплантатов



## Протокол сверления для конических имплантатов



**Примечание.** В случае конических имплантатов цвет соответствует диаметру тела имплантата.

**Кость низкой плотности**

- Например, боковой отдела нижней челюсти.
- Ступенчатое остеотомическое отверстие, обеспечивающее поддержку апикальной костью, сохраняется.

**Кость средней плотности**

- Подавляющее большинство случаев.
- Апикальная часть остеотомического отверстия расширяется с помощью сверла (V).

**Кость высокой плотности**

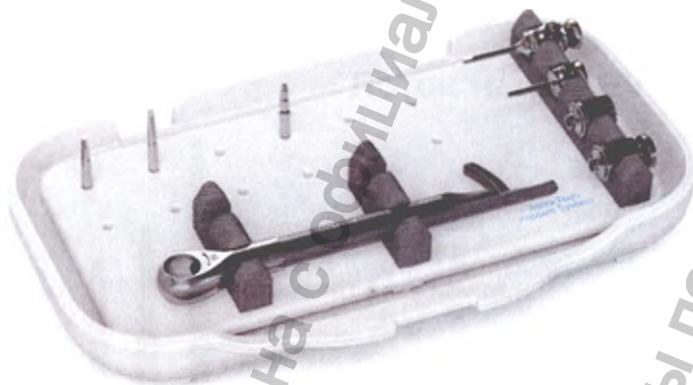
- Например, передний отдела нижней челюсти.
- Апикальная часть и область тела остеотомического отверстия расширяются с помощью сверла (X).

**Условия транспортировки**  
Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любых видов крытых транспортных средств, в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки, при температурном режиме от -30°C до +60°C с влажностью до 80%.

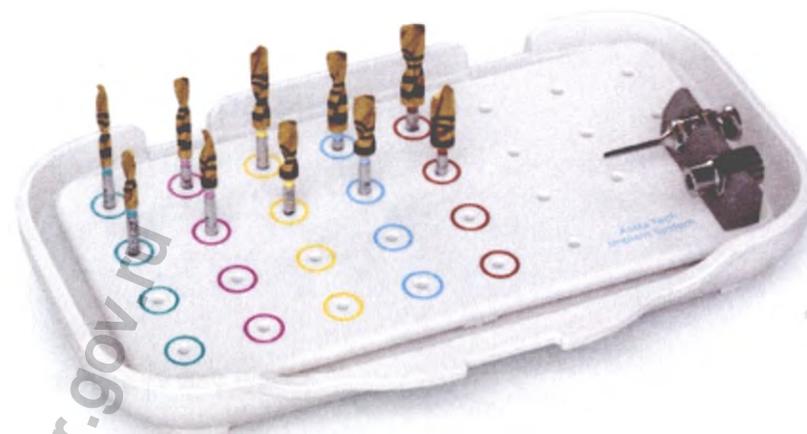
**Техническое обслуживание и ремонт**  
Не применимо. Пожалуйста, обратитесь к производителю Implant Unit для гарантийной помощи.  
Для получения дополнительной информации о гарантиях имплантатов см. подробные гарантийные условия на сайте имплантатов.  
**Утилизация изделий**  
Для утилизации упаковки и компонентов соблюдайте действующие в настоящее время национальные правила утилизации отходов в Вашей стране. Подлежат утилизации по правилам, прописанным СанПин как изделия класса А.



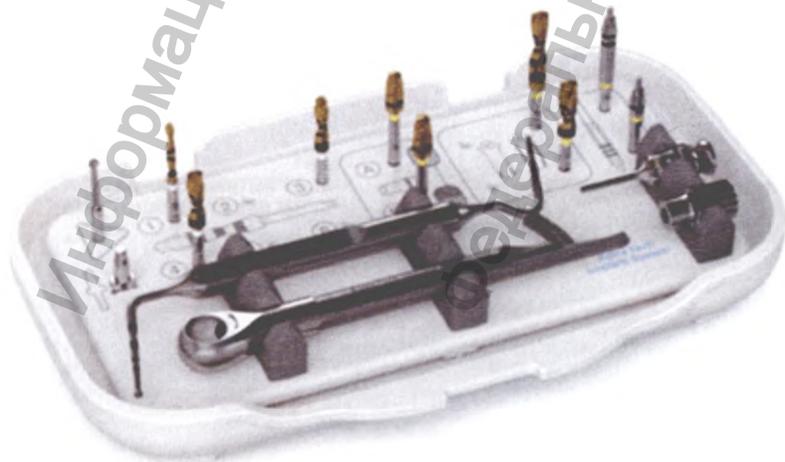
Накладка ортопедическая для лотка малого EV (Small Tray EV Restorative Overlay)



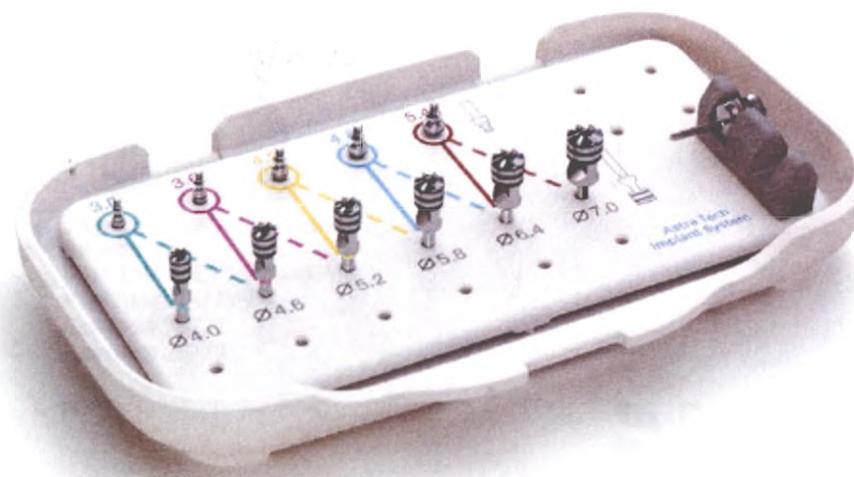
Накладка для хранения для лотка малого EV (Small Tray EV Storage Overlay)



Накладка хирургическая для лотка малого EV (Small Tray EV Surgical Overlay)



Накладка для римеров для лотка малого EV (Small Tray EV Overlay Bone Reamers)



## Лоток малый (Small Tray EV)

### Лоток малый EV - цементная фиксация реставрации



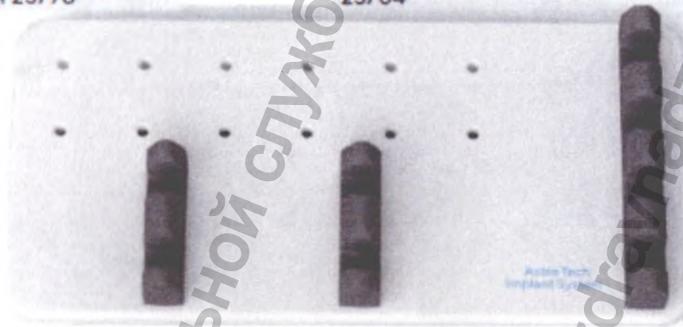
Отвертка шестигранная механическая EV (Hex Driver EV Machine)  
Короткая 25790  
Средняя 25727  
Длинная 25778



Ключ для установки абатмента прямого EV Ø3.3 Ø4 (Direct Driver EV ø3 3 ø4) 25764



Рукоятка ключа  
Малая 25777  
4x4 25730



Ключ динамометрический EV (Torque Wrench EV)  
Рукоятка ключа 25776

Ключ динамометрический EV (Torque Wrench EV) 25774



Отвертка шестигранная ручная EV (Hex Driver EV Manual)  
Короткая 25771  
Средняя 25772  
Длинная 25773

## Лоток - малый EV - винтовая фиксация реставрации



Отвертка для угловых винтов  
ATLANTIS (Angulated Screw  
ATLANTIS Access Screwdriver)  
Короткая 36030  
Средняя 36031  
Длинная 36032



Рукоятка ключа  
Малая 25777  
4x4 25730

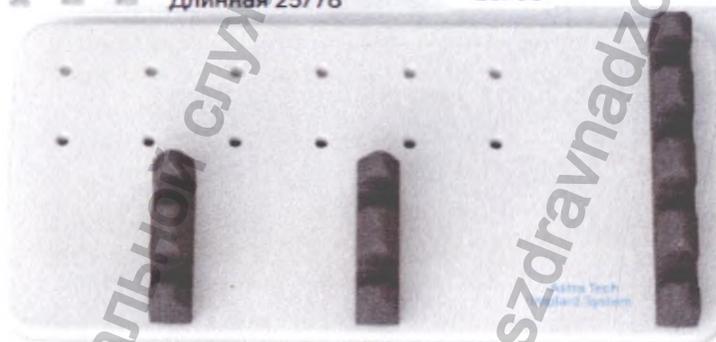
Ключ динамометрический  
EV (Torque Wrench EV)  
25774



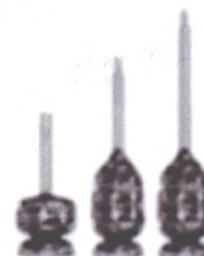
Отвертка шестигранная  
механическая EV  
(Hex Driver EV Machine)  
Короткая 25790  
Средняя 25727  
Длинная 25778



Ключ для установки абатмента Uni EV (Uni Driver EV)  
25708



Ключ динамометрический  
EV (Torque Wrench EV)  
Рукоятка ключа  
25776



Отвертка шестигранная  
ручная EV  
(Hex Driver EV Manual)  
Короткая 25771  
Средняя 25772  
Длинная 25773



Лоток малый EV - винтовая фиксация реставрации  
Multibase EV SmartFix® - конфигурация



Отвертка для угловых винтов  
ATLANTIS (Angulated Screw  
ATLANTIS Access Screwdriver)  
Короткая 36030  
Средняя 36031  
Длинная 36032



Рукоятка ключа  
Малая 25777  
4x4 25730

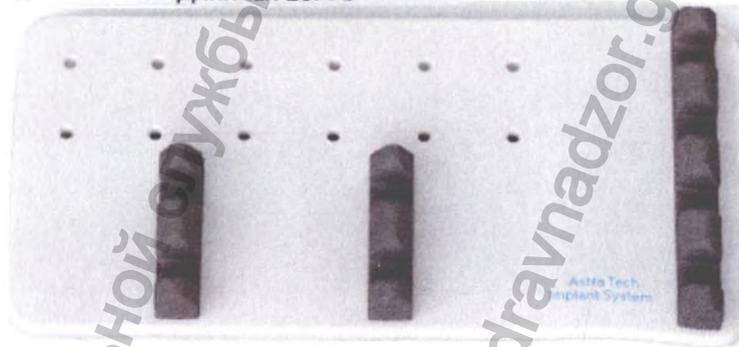
Ключ динамометрический  
EV (Torque Wrench EV)  
25774



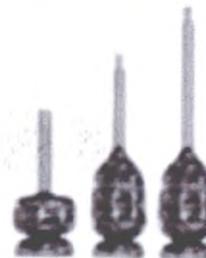
Отвертка шестигранная  
механическая EV  
(Hex Driver EV Machine)  
Короткая 25790  
Средняя 25727  
Длинная 25778



Ключ для установки абатмента Multibase EV (Multibase Driver EV)  
26204



Ключ динамометрический  
EV (Torque Wrench EV)  
Рукоятка ключа  
25776



Отвертка шестигранная  
ручная EV  
(Hex Driver EV Manual)  
Короткая 25771  
Средняя 25772  
Длинная 25773



## Лоток малый EV - винтовая фиксация реставрации Acuris - коническая конфигурация



Отвертка шестигранная  
механическая EV  
(Hex Driver EV Machine)  
Короткая 25790  
Средняя 25727  
Длинная 25778



Ключ для установки  
конического абатмента  
(Conometric Abutment  
Driver)  
Ø 3,3, 25 мм  
3107 2909



Ключ для установки  
конического абатмента  
(Conometric Abutment  
Driver)  
Ø 3,3, 20 мм  
3107 2910



Конический колпачок для временного  
протезирования  
(Conometric Temporization Cap)  
Инструмент для установки Ø 4.5  
3103 3637



Конический колпачок для  
временного протезирования  
(Conometric Temporization Cap)  
Инструмент для установки Ø 3.3  
3103 3636

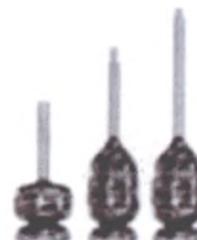


Рукоятка ключа  
25776



Рукоятка ключа  
Малая 25777

Ключ динамометрический  
EV (Torque Wrench EV)  
25774



Отвертка шестигранная  
ручная EV  
(Hex Driver EV Manual)  
Короткая 25771  
Средняя 25772  
Длинная 25773

Лоток малый EV - фрикционная фиксация реставрации  
Абатмент Locator и абатмент шаровидный EV



Ключ для установки абатмента шаровидного EV  
(Ball Abutment Driver EV)  
25758



Ключ для установки Locator  
(Locator Driver)  
25776

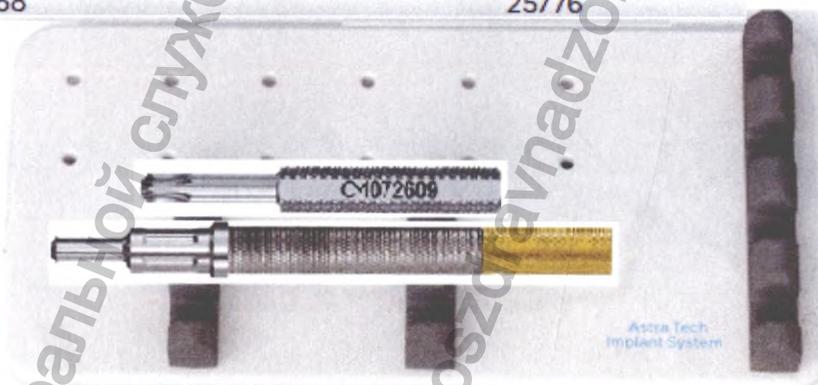
Отвертка/активатор  
(Screwdriver/Activator)  
25835

Примечание: может быть  
упакован отдельно

Инструмент Locator  
(Locator Core Tool)  
24482

Примечание: может быть  
упакован отдельно

Ключ динамометрический  
EV (Torque Wrench EV)  
25774



Ручьятка ключа  
25776

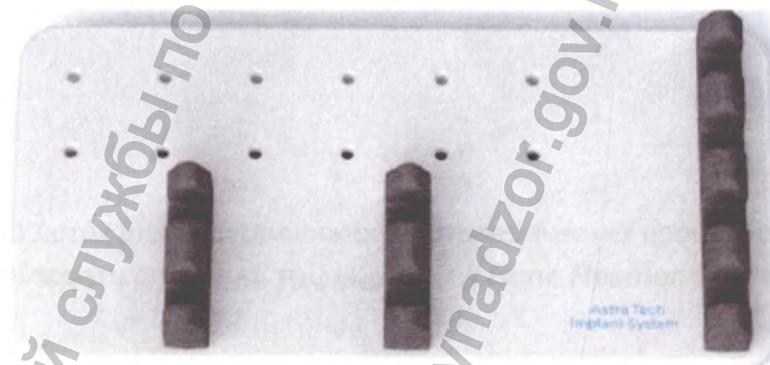


## Глубиномер абатмента EV (Abutment Depth Gauge EV)

Глубиномер абатмента EV  
(Abutment Depth Gauge EV)

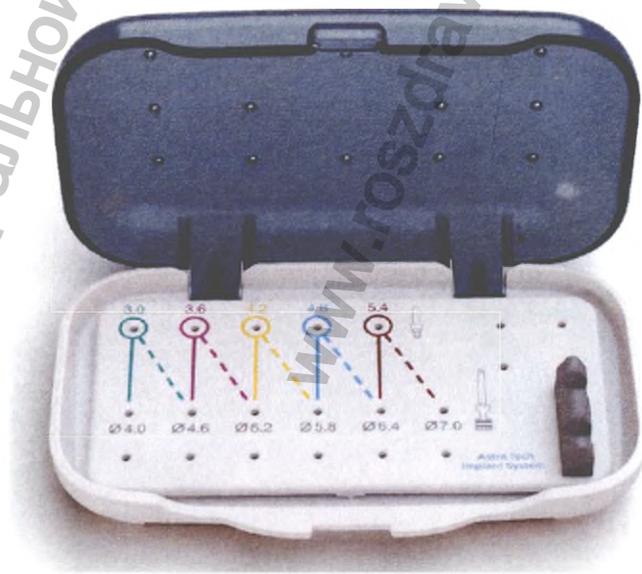
|     |     |       |
|-----|-----|-------|
| 3.0 | 1.4 | 25792 |
| 4.0 | 4.8 | 25793 |
| 5.4 |     | 25726 |

**Примечание:** может быть упакован  
отдельно.





Гибкий, компактный и удобный малый лоток для хирургических и ортопедических процедур, а также хранения. Небольшой лоток также можно использовать для **Bone Reamers EV** и **Bone Reamer Guide EV**.



Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере

Некоторые лотки изготовлены из материала PPSU (полифенилсульфона), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, содержащим ацетат, например к этилацетату. Обратитесь к производителю вашего моющего средства для получения информации о совместимости используемого чистящего средства и PPSU, если моющее средство neodisher MediClean forte не используется.

#### **Условия хранения**

Компоненты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например. 18-25 ° C / 59-86 ° F

#### **Условия транспортировки**

Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любых видов крытых транспортных средств, в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки, при температурном режиме от -30°C до +60°C с влажностью до 80%.

#### **Техническое обслуживание и ремонт**

Не применимо. Пожалуйста, обратитесь к приложению Implant System гарантийный талон. Для получения полной информации о гарантии имплантатов см. подробные гарантийные условия на систему имплантатов.

#### **Утилизация изделий**

Для утилизации упаковки и компонентов соблюдайте действующие в настоящее время национальные правила утилизации отходов в Вашей стране. Подлежат утилизации по правилам, прописанным СанПиН как изделия класса А.

Ankylos®

RU

Лоток под хирургический набор  
Ankylos® GS (пустой) (Ankylos®  
Surgical Kit Tray GS (empty))  
для навигационной хирургии

Dentsply  
Sirona  
Implants

Имплантовод Ankylos® Implant Driver  
GS короткий,  
узкий для имплантатов C/X A  
Арт. 3103 7690

Имплантовод Ankylos® Implant Driver  
GS короткий,  
широкий для имплантатов C/X B  
Арт. 3103 7691

Имплантовод Ankylos® Implant Driver  
GS длинный,  
узкий для имплантатов C/X A  
Арт. 3103 7692

Имплантовод Ankylos® Implant Driver  
GS длинный,  
широкий для имплантатов C/X B  
Арт. 3103 7693

Ключ-трещотка Ankylos® Ratchet\*  
Арт. 3103 3030

Насадка для ключа-трещотки Ankylos®  
Ratchet для M-инструментов HXSS\*  
короткая Арт. 3103 7510

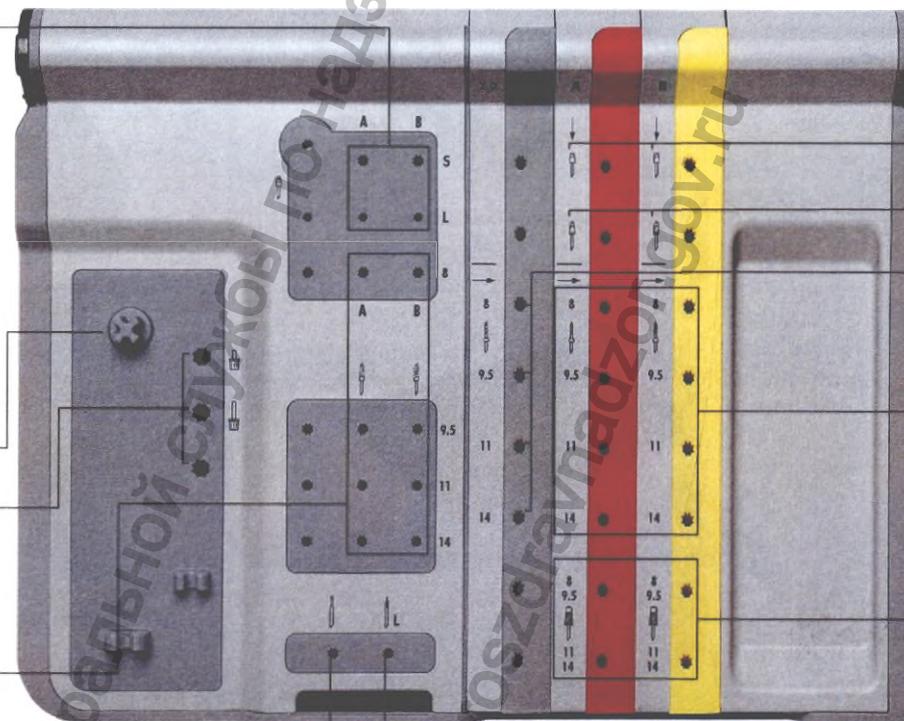
средняя Арт. 3103 7511

длинная Арт. 3103 7512

Метчик Ankylos® Tap GS  
A 8 Арт. 3103 7671  
B 8 Арт. 3103 7681  
A 9,5 Арт. 3103 7672  
B 9,5 Арт. 3103 7682  
A 11 Арт. 3103 7673  
B 11 Арт. 3103 7683  
A 14 Арт. 3103 7674  
B 14 Арт. 3103 7684

\* Не входит в набор.

ND Narrow Diameter (узкий диаметр)  
WD Wide Diameter (широкий диаметр)



Мукотом Ankylos®  
Rotary Tissue Punch GS  
A Арт. 3103 7610  
B Арт. 3103 7612

Сверло первичное Ankylos®  
Initial Drill GS  
A Арт. 3103 7602  
B Арт. 3103 7604

Винтовое сверло Ankylos®  
Twist Drill GS  
Ø 2,0/L 8 Арт. 3103 7621  
Ø 2,0/L 9,5 Арт. 3103 7622  
Ø 2,0/L 11 Арт. 3103 7623  
Ø 2,0/L 14 Арт. 3103 7624

Трехгранная фреза Ankylos®  
Tri-Spade-Drill GS  
A 8 Арт. 3103 7631  
B 8 Арт. 3103 7641  
A 9,5 Арт. 3103 7632  
B 9,5 Арт. 3103 7642  
A 11 Арт. 3103 7633  
B 11 Арт. 3103 7643  
A 14 Арт. 3103 7634  
B 14 Арт. 3103 7644

Коническая развертка Ankylos®  
Conical Reamer GS  
A 8/9,5 Арт. 3103 7651  
B 8/9,5 Арт. 3103 7661  
A 11/14 Арт. 3103 7653  
B 11/14 Арт. 3103 7663

Инструмент Ankylos® Unscrew Instrument  
для удаления винтов-заглушек, длинный\*  
Арт. 3103 3435

Насадка-отвертка Ankylos® Screwdriver  
1 мм, шестигранная\*  
Арт. 3103 3455

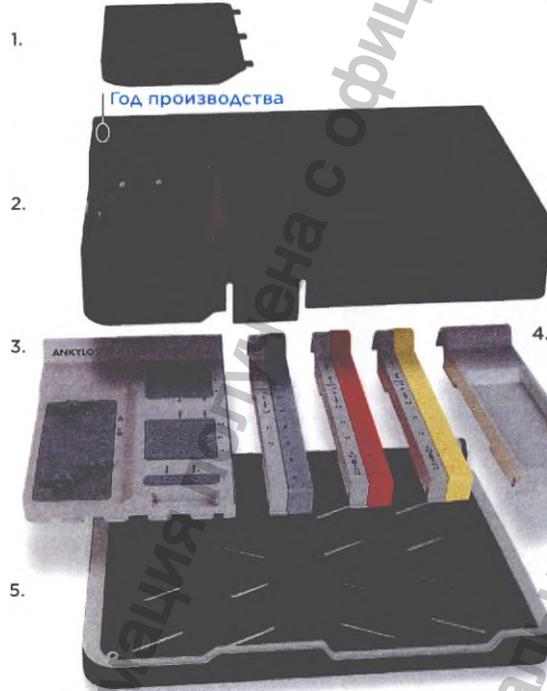
Компания Dentsply Sirona не отказывается от каталогов прав на свои товарные знаки, отпуская символы: ИМТ, 326-13375-RU-1/208 © Dentsply Sirona 2017. Все права защищены. (3266-2131)

Ankylos®

RU

# Лоток под хирургический набор Ankylos® GS (пустой) (Ankylos® Surgical Kit Tray GS (empty)) для навигационной хирургии

**Dentsply Sirona**  
Implants



1. Бокс Ankylos® Organizer
2. Крышка набора Ankylos® Tray Cover
3. Модуль для инструментов Ankylos® Tool Module GS Арт. 3103 6582

4. Модуль сверл Ankylos® Drill Module GS  
Ø 2,0 Арт. 3103 6583  
Ø A Арт. 3103 6584  
Ø B Арт. 3103 6585

Модульная вставка Ankylos®  
Module Tray Insert Арт. 3103 6580

5. Основание лотка Ankylos® Tray Base Plate

Лоток хирургического набора  
Ankylos® Surgical Kit Tray GS  
(пустой) Арт. 3103 6531

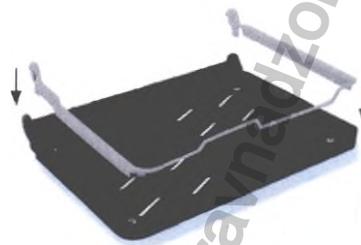
#### Условия транспортировки

Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любых видов крытых транспортных средств, в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки, при температурном режиме от -30

Регистрация МИ в Росздравнадзоре  
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Установите силиконовую вставку



Установите силиконовую прокладку



Хирургический набор  
Ankylos® Surgical Kit  
Guided Surgery  
Арт. 3103 6530

#### Инструкции по очистке и стерилизации

Пожалуйста, соблюдайте инструкции по использованию отдельных инструментов и инструкцию Dentsply Sirona Implants по стерилизации и уходу за инструментами. Перед использованием лотка для первой хирургической операции он должен пройти полный цикл обработки и стерилизации вместе с инструментами.

Срок службы: 5 лет

Dentsply Implants Manufacturing GmbH · Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau, Germany (Германия) · E-mail: implants-info@dentsplysirona.com

www.dentsplysirona.com

**Техническое обслуживание и ремонт** не применимо. Пожалуйста, обратитесь к приложению Implant System гарантийный талон. Для получения полной информации о гарантии имплантатов см. подробные гарантийные условия на систему имплантатов.

#### Утилизация изделий

Для утилизации упаковки и компонентов соблюдайте действующие в настоящее время национальные правила утилизации отходов в Вашей стране. Подлежат утилизации по правилам, прописанным СанПин как изделия класса А.

# Xive® GS (Xive® Surgical Kit Tray Guided Surgery (Empty)) для навигационной хирургии

**S** Имплантовод Xive® GS  
короткий, узкий для  
TempBase  
Арт. 26 - 5700  
широкий для TempBase  
Арт. 26 - 5701

**L** Имплантовод Xive® GS  
длинный, узкий для  
TempBase  
Арт. 26 - 5702  
широкий для TempBase  
Арт. 26 - 5703

 Вставка для трещотки  
для инструментов Xive®\*\*  
Арт. 26 - 6120  
и 2 свободных гнезда

Ключ-трещотка Xive®\*\*  
Арт. 45 - 6020

 Метчик Xive® GS  
D 3,0 Арт. 26 - 5022  
D 3,4 Арт. 26 - 5032  
D 3,8 Арт. 26 - 5042  
D 4,5 Арт. 26 - 5052

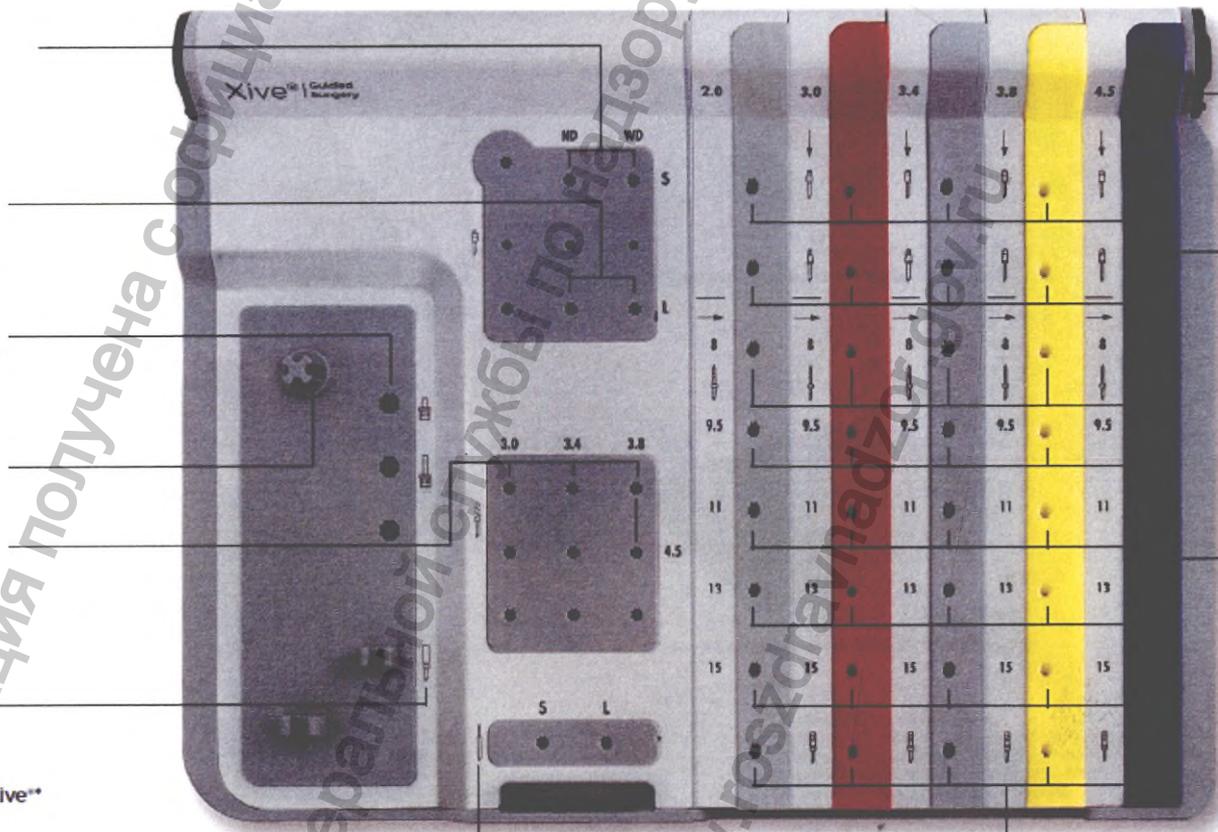
 Удлинитель Xive®\*\*  
Арт. 26 - 6130

 Шестигранная отвертка Xive®\*\*  
0,9 мм / S  
Арт. 26 - 6190  
Шестигранная  
отвертка Xive®\*\*  
0,9 мм / L  
Арт. 26 - 6195

\* Не входит в набор.

ND Narrow Diameter (узкий диаметр)

WD Wide Diameter (широкий диаметр)



 Микротом Xive® GS  
D 3,0 Арт. 26 - 5201  
D 3,4 Арт. 26 - 5301  
D 3,8 Арт. 26 - 5401  
D 4,5 Арт. 26 - 5501

 Начальное сверло Xive® GS  
D 3,0 Арт. 26 - 5202  
D 3,4 Арт. 26 - 5302  
D 3,8 Арт. 26 - 5402  
D 4,5 Арт. 26 - 5502

 Винтовое сверло Xive® GS  
D 2,0 / L 8 Арт. 26 - 5108  
D 3,0 / L 8 Арт. 26 - 5208  
D 3,4 / L 8 Арт. 26 - 5308  
D 3,8 / L 8 Арт. 26 - 5408  
D 4,5 / L 8 Арт. 26 - 5508

D 2,0 / L 9,5 Арт. 26 - 5195  
D 3,0 / L 9,5 Арт. 26 - 5295  
D 3,4 / L 9,5 Арт. 26 - 5395  
D 3,8 / L 9,5 Арт. 26 - 5495  
D 4,5 / L 9,5 Арт. 26 - 5595

D 2,0 / L 11 Арт. 26 - 5111  
D 3,0 / L 11 Арт. 26 - 5211  
D 3,4 / L 11 Арт. 26 - 5311  
D 3,8 / L 11 Арт. 26 - 5411  
D 4,5 / L 11 Арт. 26 - 5511

D 2,0 / L 13 Арт. 26 - 5113  
D 3,0 / L 13 Арт. 26 - 5213  
D 3,4 / L 13 Арт. 26 - 5313  
D 3,8 / L 13 Арт. 26 - 5413  
D 4,5 / L 13 Арт. 26 - 5513

 Кортикальное сверло Xive® GS  
D 3,0 Арт. 26 - 5020  
D 3,4 Арт. 26 - 5030  
D 3,8 Арт. 26 - 5040  
D 4,5 Арт. 26 - 5050

D 2,0 / L 15 Арт. 26 - 5115  
D 3,0 / L 15 Арт. 26 - 5215  
D 3,4 / L 15 Арт. 26 - 5315  
D 3,8 / L 15 Арт. 26 - 5415  
D 4,5 / L 15 Арт. 26 - 5515

Xive®

RU

# Лоток под хирургический набор Xive®GS (Xive® Surgical Kit Tray Guided Surgery (Empty)) для навигационной хирургии

Dentsply Sirona  
Implants



1. Бокс Xive® Арт. 26 - 7160

2. Крышка лотка под хирургический набор Xive®

3. Модуль инструментов Xive® GS Арт. 26 - 7205

4. Модуль сверл Xive® GS

D 2,0 Арт. 26 - 7016

D 3,0 Арт. 26 - 7026

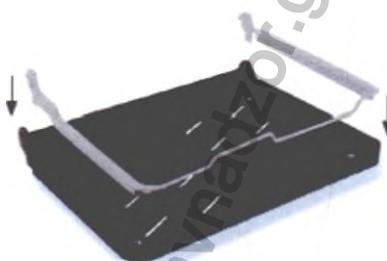
D 3,4 Арт. 26 - 7036

D 3,8 Арт. 26 - 7046

D 4,5 Арт. 26 - 7056

5. Основание лотка Xive® Арт. 26 - 7150

Лоток под хирургический набор Xive® для навигационной хирургии (пустой) Арт. 26 - 5010



Хирургический набор Xive® для навигационной хирургии Арт. 26 - 5000

**Инструкции по очистке и стерилизации**  
Пожалуйста, соблюдайте инструкции по использованию отдельных инструментов и инструкцию Dentsply Sirona Implants по стерилизации и уходу за инструментами. Перед использованием лотка для первой хирургической операции он должен пройти полный цикл обработки и стерилизации вместе с инструментами.

Срок службы: 5 лет

**Условия транспортировки**

Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любых видов крытых транспортных средств, в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки, при температурном режиме от -30°C до +60°C с влажностью до 80%.

**Техническое обслуживание и ремонт**

Не применимо. Пожалуйста, обратитесь к приложению Implant System гарантийный талон.

Для получения полной информации о гарантии имплантатов см. подробные гарантийные условия на систему имплантатов.

**Утилизация изделий**

Для утилизации упаковок и компонентов соблюдайте действующие в настоящее время национальные правила утилизации отходов в Вашей стране. Подлежат утилизации по правилам, прописанным СанПиН как изделия класса А.

Dentsply Implants Manufacturing GmbH · Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau, Germany (Германия) E-mail: implants-info@dentsplysirona.com

www.dentsplysirona.com

**Противопоказания**  
Некоторые лотки изготовлены из материала PPSU (полифенилсульфона), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, содержащим ацетат, например к этилацетату. Обратитесь к производителю вашего моющего средства для получения информации о совместимости используемого чистящего средства и PPSU, если моющее средство neodisher MediClean forte не используется.

**Условия хранения**  
Компоненты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например, 18-25 ° C / 59-86 ° F

# Лоток под хирургический набор Xive® (Xive® Surgical Kit Tray (empty))

RU

 Шаровидный бор Xive®  
D 3,0\*/\*\*  
Арт. 26 - 1110

 Вставка для трещотки для инструментов Xive®/\*\*  
Арт. 26 - 6120  
и 2 свободных гнезда

 Ключ-трещотка Xive®/\*\*  
Арт. 45 - 6020

 Имплантовод Xive®  
D 3,0 / S\*/\*\*  
Арт. 26 - 6030  
Имплантовод для имплантатов и TempBase Xive®  
D 3,4 / S\*/\*\*  
Арт. 26 - 6040  
Имплантовод Xive®  
D 3,8 - D 5,5 / S\*\*  
Арт. 26 - 6050

 Имплантовод Xive®  
D 3,0 / L\*  
Арт. 26 - 6035  
Имплантовод для имплантатов и TempBase Xive®  
D 3,4 / L\*  
Арт. 26 - 6045  
Имплантовод Xive®  
D 3,8 - D 5,5 / L  
Арт. 26 - 6055

 Винтовое сверло Xive®  
D 2,0 / S\*/\*\*  
Арт. 26 - 1115  
Винтовое сверло Xive®  
D 2,0 / L\*  
Арт. 26 - 1118

 3 штифта для проверки параллельности Friadent®  
D 2,0 / D 3,0\*/\*\*  
Арт. 45 - 5106

 3 свободных гнезда

 Удлинитель Xive®/\*\*  
Арт. 26 - 6130

 Имплантовод Xive® TG  
Арт. 25 - 6010\*\*  
и 2 свободных гнезда

 Шестигранная отвертка Xive®  
0,9 мм / S  
Арт. 26 - 6190\*/\*\*  
Шестигранная отвертка Xive®  
0,9 мм / L  
Арт. 26 - 6195\*

 Инструмент для очистки сверла Friadent®  
(не показан)  
Арт. 45 - 5280

**S** Винтовое сверло Xive®  
D 3,0 / S Арт. 26 - 1125\*/\*\*  
D 3,4 / S Арт. 26 - 1135\*\*  
D 3,8 / S Арт. 26 - 1145\*\*  
D 4,5 / S Арт. 26 - 1155  
D 5,5 / S Арт. 26 - 1165

**L** Винтовое сверло Xive®  
D 3,0 / L Арт. 26 - 1128\*  
D 3,4 / L Арт. 26 - 1138  
D 3,8 / L Арт. 26 - 1148  
D 4,5 / L Арт. 26 - 1158  
D 5,5 / L Арт. 26 - 1168

 Кортикальное сверло Xive®  
D 3,0 Арт. 26 - 1120\*/\*\*  
D 3,4 Арт. 26 - 1130\*\*  
D 3,8 Арт. 26 - 1140\*\*  
D 4,5 Арт. 26 - 1150  
D 5,5 Арт. 26 - 1160

 Метчик Xive®  
D 3,0 Арт. 26 - 1122\*/\*\*  
D 3,4 Арт. 26 - 1132\*\*  
D 3,8 Арт. 26 - 1142\*\*  
D 4,5 Арт. 26 - 1152  
D 5,5 Арт. 26 - 1162

 Примерочный имплантат Xive®  
D 3,0 Арт. 26 - 1520\*  
D 3,4 Арт. 26 - 1530  
D 3,8 Арт. 26 - 1540  
D 4,5 Арт. 26 - 1550  
D 5,5 Арт. 26 - 1560

 Примерочный абатмент Friadent®  
D 3,0 / A 0 (прямой) Арт. 45 - 2119\*  
D 3,4 / A 0 (прямой) Арт. 45 - 2120  
D 3,8 / A 0 (прямой) Арт. 45 - 2121  
D 4,5 / A 0 (прямой) Арт. 45 - 2122  
D 5,5 / A 0 (прямой) Арт. 45 - 2123

\* Включено в хирургический набор Xive® D 3,0 / S + L.

\*\* Включено в хирургический набор Xive® D 3,0 - D 3,8 / S.

Полный комплект инструментов содержится в хирургическом наборе Xive® D 3,0 - D 5,5 / S + L.

Xive®

# Лоток под хирургический набор Xive® (Xive® Surgical Kit Tray (empty))

**Dentsply  
Sirona**  
Implants

RU



1. Бокс Xive® Арт. 26 - 7160
2. Крышка набора Xive®
3. Модуль сверл Xive®  
D 3,0 Арт. 26 - 7025  
D 3,4 Арт. 26 - 7035  
D 3,8 Арт. 26 - 7045  
D 4,5 Арт. 26 - 7055  
D 5,5 Арт. 26 - 7065
4. Основание лотка Xive® Арт. 26 - 7150

Модульная вставка Xive® Арт. 26 - 7170  
Лоток хирургического набора Xive® (пустой) Арт. 26 - 7010

**Условия хранения**  
Компоненты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например, 18-25 °C / 59-86 °F

**Условия транспортировки**  
Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любых видов крытых транспортных средств, в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки, при температурном режиме от -30°C до +60°C

**Техническое**  
Не применимо  
System гарантирует  
Для получения полной информации о гарантии имплантатов см. подробности на сайте производителя.

Установите силиконовую вставку

| Хирургический набор Xive® | Модуль инструментов | Модуль сверл D 3,0 | Модуль сверл D 3,4 и D 3,8 | Модуль сверл D 4,5 и D 5,5 | Пустой модуль для сверл по личному выбору | Модульная вставка |
|---------------------------|---------------------|--------------------|----------------------------|----------------------------|---|-------------------|
| D 3,0 - D 5,5/S + L       | •                   | •                  | •                          | •                          |   |                   |
| D 3,0 - D 3,8/S           | •                   |                    | •                          |                            |   | •                 |
| D 3,0/S + L               | •                   | •                  |                            |                            | •   | •                 |



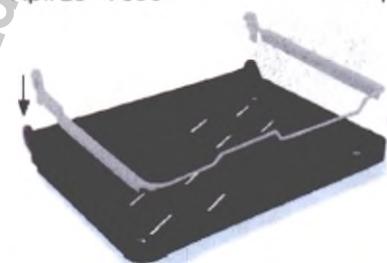
Хирургический набор Xive®  
D 3,0 - D 5,5 / S + L  
Арт. 26 - 7000



Хирургический набор Xive®  
D 3,0 - D 3,8 / S  
Арт. 26 - 7005



Хирургический набор Xive®  
D 3,0 / S + L  
Арт. 26 - 7003



Установите силиконовую прокладку

**Инструкции по очистке и стерилизации**  
Пожалуйста, соблюдайте инструкции по использованию отдельных инструментов и инструкцию Dentsply Sirona Implants по стерилизации и уходу за инструментами. Перед использованием лотка для первой хирургической операции он должен пройти полный цикл обработки и стерилизации вместе с инструментами.

Срок службы: 5 лет

Dentsply Implants Manufacturing GmbH · Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau, Germany  
(Германия) E-mail: implants-info@dentsplysirona.com  
www.dentsplysirona.com

**Противопоказания**  
Некоторые лотки изготовлены из материала PPSU (полифенилсульфона), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, содержащим ацетат, например к этилацетату. Обратитесь к производителю вашего моющего средства для получения информации о совместимости используемого чистящего средства и PPSU, если моющее средство neodisher MediClean forte не используется.

Ankylos®

RU

Лоток под хирургический набор  
Ankylos® ручные ABC (пустой)  
(Ankylos® Surgical Kit Tray ABC (empty))

Dentsply  
Sirona  
Implants

**Мукотом Ankylos® Center Punch 3 мм с внутренним охлаждением**  
Арт. 3103 3010

**Ручьятка Ankylos® Handle для насадки для ключа-трещотки**  
Арт. 3103 3040

**Ручьятка Ankylos® Handle для отвертки 7 мм**  
Арт. 3103 3410  
12 мм Арт. 3103 3415

**Ключ-трещотка Ankylos® Ratchet**  
Арт. 3103 3030

**Рожковый ключ Ankylos® Open-end Wrench**  
Арт. 3103 3050

**Насадка для ключа-трещотки Ankylos® Ratchet для инструментов короткая** Арт. 3103 3070  
**средняя** Арт. 3103 3080  
**длинная** Арт. 3103 3090  
и два запасных гнезда

**Насадка для ключа-трещотки Ankylos® Ratchet для M-инструментов\***  
средняя HXSS Арт. 3103 7511\*  
длинная HXSS Арт. 3103 7512\*  
и 3 запасных гнезда\*

**Винтовое сверло Ankylos® Twist Drill 2 мм с внутренним охлаждением**  
Арт. 3103 3022

**3 параллельные направляющие Ankylos® Parallel Gauge для винтового сверла**  
Арт. 3103 3026

**Удлинитель Ankylos® Extension Instrument HXSS\***  
Арт. 3103 7408  
и 2 запасных гнезда

**Инструмент Ankylos® Insertion для установки имплантатов**  
короткий Арт. 3103 7531  
средний Арт. 3103 7532  
длинный Арт. 3103 7533  
и 2 запасных гнезда

**Инструмент Ankylos® Implant для установки имплантатов**  
M / короткий\* Арт. 3103 7541  
**Инструмент Ankylos® Implant для установки имплантатов**  
M / длинный\* Арт. 3103 7543

**Инструмент Ankylos® Cleaning для очистки сверл (не показан)**  
Арт. 3103 7320

**Насадка-отвертка Ankylos® 1 мм, шестигранная**  
Арт. 3103 3455

**Инструмент Ankylos® Unscrew Instrument для удаления винтов-заглушек**  
S Арт. 3103 3434  
L Арт. 3103 3435

**Метчик Ankylos® Tap, ручной**  
A Арт. 3103 3260  
B Арт. 3103 3270  
C Арт. 3103 3280\*\*  
D Арт. 3103 3285\*\*\*

**Метчик Ankylos® Tap, машинный\***  
A Арт. 3103 7440\*  
B Арт. 3103 7450\*

**Модули с коническими развертками Ankylos® Conical Reamer и ручным метчиком Ankylos® Tap**

**Модули с коническими развертками Ankylos® Conical Reamer и машинным метчиком Ankylos® Tap**

**Трехгранная фреза Ankylos® Tri-Spade Drill**  
A / S Арт. 3103 7325  
B / S Арт. 3103 7345  
C / S Арт. 3103 7365\*\*  
A / M Арт. 3103 7330  
B / M Арт. 3103 7350  
C / M Арт. 3103 7370\*\*

**Параллельная фреза Ankylos® Parallel Drill для D-имплантатов\*\*\***  
S Арт. 3103 3182\*\*\*  
M Арт. 3103 3183\*\*\*

**Коническая развертка Ankylos® Conical Reamer, ручная**  
A 6,6/A 8 Арт. 3103 3185  
A 9,5 Арт. 3103 3188  
A 11 Арт. 3103 3190  
A 14 Арт. 3103 3200  
A 17 Арт. 3103 3202\*\*\*  
B 6,6/B 8 Арт. 3103 3205  
B 9,5 Арт. 3103 3208  
B 11 Арт. 3103 3210  
B 14 Арт. 3103 3220  
B 17 Арт. 3103 3230\*\*\*  
C 6,6/C 8 Арт. 3103 3233\*\*  
C 9,5 Арт. 3103 3235\*\*  
C 11 Арт. 3103 3238\*\*  
C 14 Арт. 3103 3240\*\*  
C 17 Арт. 3103 3250\*\*\*  
D 8 Арт. 3103 3252\*\*\*  
D 9,5 Арт. 3103 3254\*\*\*  
D 11 Арт. 3103 3256\*\*\*  
D 14 Арт. 3103 3258\*\*\*

**Коническая развертка Ankylos® Conical Reamer, машинная\***  
A 6,6/A 8 Арт. 3103 7185\*  
A 9,5 Арт. 3103 7188\*  
A 11 Арт. 3103 7190\*  
A 14 Арт. 3103 7200\*  
A 17 Арт. 3103 7202\*\*\*  
B 6,6/B 8 Арт. 3103 7205\*  
B 9,5 Арт. 3103 7208\*  
B 11 Арт. 3103 7210\*  
B 14 Арт. 3103 7220\*  
B 17 Арт. 3103 7230\*\*\*

Все инструменты без звездочек являются частью ручного хирургического набора Ankylos® Surgical Kit. AB.

- \* Только инструменты машинного хирургического набора Ankylos® Surgical Kit. AB.
- \*\* Только хирургический набор Ankylos® Surgical Kit. ABC.
- \*\*\* Гнездо для дополнительных инструментов.

Ankylos®

RU

# Лоток под хирургический набор Ankylos® ручные ABC (пустой) (Ankylos® Surgical Kit Tray ABC (empty))

Dentsply  
Sirona  
Implants



1. Бокс Ankylos® Organizer
2. Крышка набора Ankylos® Tray Cover
3. Модуль сверл Ankylos® Drill Module (пустой)
  - ручной А Art. 3103 6561
  - машинный А Art. 3103 6573
  - ручной В Art. 3103 6562
  - машинный В Art. 3103 6574
  - ручной С Art. 3103 6563
  - ручной D Art. 3103 6564
  - индивидуальный Art. 3103 6565
4. Основание лотка Ankylos®  
Tray Base Plate

- Модульная вставка Ankylos®  
Module Tray Insert Art. 3103 6580
- Лоток хирургического набора Ankylos®  
Surgical Kit Tray  
(пустой)  
ручной ABC Art. 3103 6540  
машинный AB Art. 3103 6542

**Условия хранения**  
Компоненты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например, 18-25 ° C / 59-86 ° F

**Условия транспортировки**

Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любых видов крытых транспортных средств, в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному режиму транспортировки, при температурном режиме от -30°C до +60°C с влажностью до 80%.

| Хирургический набор Ankylos® Surgical Kit | Модуль инструментов | Модули сверл А и В | Модули сверл С и D | Пустой модуль для сверл по личному выбору | Модульная вставка Module Tray Insert |
|---|---------------------|--------------------|--------------------|---|--------------------------------------|
| ручной ABC                                | *                   | *                  | *                  | *   |                                      |
| ручной AB                                 | *                   | *                  |                    | *   | *                                    |
| машинный AB                               | *                   | *                  |                    | *   | *                                    |

Количество отверстий в модулях зависит от набора.



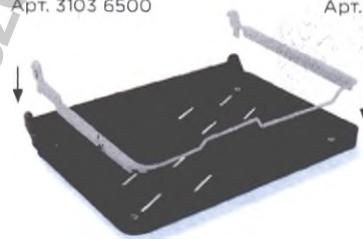
Ручной хирургический набор Ankylos® Surgical Kit ABC  
Art. 3103 6500



Ручной хирургический набор Ankylos® Surgical Kit AB  
Art. 3103 6510



Машинный хирургический набор Ankylos® Surgical Kit AB  
Art. 3103 6522



Установите силиконовую прокладку

**Инструкции по очистке и стерилизации**  
Пожалуйста, соблюдайте инструкции по использованию отдельных инструментов и инструкцию Dentsply Sirona Implants по стерилизации и уходу за инструментами. Перед использованием лотка для первой хирургической операции он должен пройти полный цикл обработки и стерилизации вместе с инструментами.

**Срок службы: 5 лет**

Dentsply Implants Manufacturing GmbH · Rodenbacher Chaussee 4, 63457, Hanau  
Germany (Германия) E-mail: implants-info@dentsplysirona.com

www.dentsplysirona.com

**Техническое обслуживание и ремонт**

Не применимо. Пожалуйста, обратитесь к приложению Implant System гарантийный талон. Для получения полной информации о гарантии имплантатов см. подробные гарантийные условия на систему имплантатов.

**Утилизация изделий**

Для утилизации упаковки и компонентов соблюдайте действующие в настоящее время национальные правила утилизации отходов в Вашей стране. Подлежат утилизации по правилам, прописанным СанПин как изделия класса А.

**Противопоказания**  
Некоторые лотки изготовлены из материала PPSU (полифенилсульфон), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, содержащим ацетат, например к этилацетату. Обратитесь к производителю вашего моющего средства для получения информации о совместимости используемого чистящего средства и PPSU, если моющее средство neodisher Mediclean forte не используется.

Ankylos®

RU

Лоток под хирургический набор Ankylos® ручные ABC (пустой)  
(Ankylos® Surgical Kit Tray ABC (empty))

Лоток под хирургический набор Ankylos® машинные AB (пустой)  
(Ankylos® Surgical Kit Tray motor AB reamer (empty))

Dentsply  
Sirona  
Implants

**Сверло винтовое Ankylos Twist Drill, 2 мм**  
K: Арт. 3103 7043  
C: Арт. 3103 7044

**Сверло круглое Ankylos Round Drill**  
Арт. 3103 7040

**Ручьятка Ankylos Handle для насадки для ключа-трещотки**  
Арт. 3103 3040

**Ручьятка Ankylos Handle для отвертки**  
Ø 7 мм, Арт. 3103 3410  
Ø 12 мм, Арт. 3103 3415

**Ключ-трещотка Ankylos Ratchet**  
Арт. 3103 3030

**Зевный ключ C/X Ankylos**  
Арт. 3103 7502

**Насадка для ключа-трещотки Ankylos Ratchet для инструментов**  
короткая, Арт. 3103 3070  
средняя, Арт. 3103 3080  
длинная, Арт. 3103 3090  
и два запасных гнезда

**Насадка для ключа-трещотки Ankylos Ratchet для М-инструментов\***  
средняя HXSS, Арт. 3103 7511\*  
длинная HXSS, Арт. 3103 7512\*  
и три запасных гнезда\*

**Насадка для ключа-трещотки Ankylos Ratchet для имплантатов C/X**  
короткая, Арт. 3103 7531  
средняя, Арт. 3103 7532  
длинная, Арт. 3103 7533  
и два запасных гнезда

**Инструмент Ankylos Implant для установки имплантатов C/X, машинный HXSS**  
короткий, Арт. 3103 7541  
длинный, Арт. 3103 7543

**Сверло винтовое Ankylos Twist Drill**  
A / K Арт. 3103 7052  
A / C Арт. 3103 7053  
B / K Арт. 3103 7062  
B / C Арт. 3103 7063  
C / K Арт. 3103 7072  
C / C Арт. 3103 7073  
D / K Арт. 3103 7082  
D / C Арт. 3103 7083

**3 параллельные направляющие Ankylos Parallel Gauge для винтового сверла**  
Арт. 3103 3026

**Удлинитель Ankylos Extension Instrument HXSS\***  
Арт. 3103 7408 и два запасных гнезда

**Насадка-отвертка Ankylos 1 мм, шестигранная**  
Арт. 3103 3455

**Инструмент Ankylos Unscrew Instrument для удаления винтов-заглушек**  
короткий, Арт. 3103 3434  
длинный, Арт. 3103 3435

**Метчик Ankylos Tap, ручной**  
A Арт. 3103 3260  
B Арт. 3103 3270  
C Арт. 3103 3280\*\*  
D Арт. 3103 3285\*\*\*

**Метчик Ankylos Tap, машинный HXSS\***  
A Арт. 3103 7440\*  
B Арт. 3103 7450\*

**Коническая развертка Ankylos Conical Reamer, ручная**  
A 6,6/A 8 Арт. 3103 3185  
A 9,5 Арт. 3103 3188  
A 11 Арт. 3103 3190  
A 14 Арт. 3103 3200  
A 17 Арт. 3103 3202\*\*\*  
B 6,6/B 8 Арт. 3103 3205  
B 9,5 Арт. 3103 3208  
B 11 Арт. 3103 3210  
B 14 Арт. 3103 3220  
B 17 Арт. 3103 3230\*\*\*  
C 6,6/C 8 Арт. 3103 3233\*\*  
C 9,5 Арт. 3103 3235\*\*  
C 11 Арт. 3103 3238\*\*  
C 14 Арт. 3103 3240\*\*\*  
C 17 Арт. 3103 3250\*\*\*  
D 8 Арт. 3103 3252\*\*\*  
D 9,5 Арт. 3103 3254\*\*\*  
D 11 Арт. 3103 3256\*\*\*  
D 14 Арт. 3103 3258\*\*\*

**Коническая развертка Ankylos Conical Reamer, машинная\***  
A 6,6/A 8 Арт. 3103 7185\*  
A 9,5 Арт. 3103 7188\*  
A 11 Арт. 3103 7190\*  
A 14 Арт. 3103 7200\*  
A 17 Арт. 3103 7202\*\*\*  
B 6,6/B 8 Арт. 3103 7205\*  
B 9,5 Арт. 3103 7208\*  
B 11 Арт. 3103 7210\*  
B 14 Арт. 3103 7220\*  
B 17 Арт. 3103 7230\*\*\*

Все инструменты без звездочек являются частью ручного хирургического набора Ankylos® Surgical Kit, AB.

\* Только инструменты машинного хирургического набора Ankylos® Surgical Kit, AB

\*\* Только хирургический набор Ankylos® Surgical Kit ABC

\*\*\* Гнездо для дополнительных инструментов

Компания Dentsply Sirona не отвечает за любые права на свои товарные знаки, опубликованные в этом документе. © Dentsply Sirona 2017. Все права защищены. (3100 0404)

Ankylos®

Лоток под хирургический набор Ankylos® ручные ABC (пустой) (Ankylos® Surgical Kit Tray ABC (empty))  
 Лоток под хирургический набор Ankylos® машинные AB (пустой) (Ankylos® Surgical Kit Tray motor AB reamer (empty))

Dentsply  
Sirona  
Implants

RU



1. Бокс Ankylos® Organizer
2. Крышка набора Ankylos® Tray Cover
3. Модуль сверл Ankylos® Drill Module (пустой)
  - ручной А Art. 3103 6561
  - машинный А Art. 3103 6573
  - ручной В Art. 3103 6562
  - машинный В Art. 3103 6574
  - ручной С Art. 3103 6563
  - ручной D Art. 3103 6564
  - индивидуальный Art. 3103 6565
4. Основание лотка Ankylos® Tray Base Plate

Модульная вставка Ankylos®  
Module Tray Insert Art. 3103 6580

Лоток хирургического набора Ankylos®  
Surgical Kit Tray (пустой)  
ручной ABC Art. 3103 6540  
машинный AB Art. 3103 6542

**Условия хранения**  
Компоненты должны храниться в герметичной упаковке в сухом месте при нормальной комнатной температуре, например: 18-25 ° C / 59-86 ° F

**Условия транспортировки**

Транспортировка и хранение может осуществляться с помощью любых видов крытых транспортных средств, в соответствии с действующими нормами и правилами, применимыми к выбранному транспорту, при температурном режиме от +60°C с влажностью до 80%.

| Хирургический набор Ankylos® Surgical Kit | Модуль инструментов | Модули сверл А и В | Модули сверл С и D | Пустой модуль для сверл по личному выбору | Модульная вставка Module Tray Insert |
|---|---------------------|--------------------|--------------------|---|--------------------------------------|
| ручной ABC                                | *                   | *                  | *                  | *   |                                      |
| ручной AB                                 | *                   | *                  |                    | *   | *                                    |
| машинный AB                               | *                   | *                  |                    | *   | *                                    |

Количество отверстий в модулях зависит от набора.



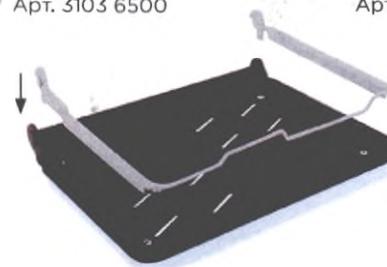
Ручной хирургический набор Ankylos® Surgical Kit ABC  
Art. 3103 6500



Ручной хирургический набор Ankylos® Surgical Kit AB  
Art. 3103 6510



Машинный хирургический набор Ankylos® Surgical Kit AB  
Art. 3103 6522



Установите силиконовую прокладку

**Инструкции по очистке и стерилизации**  
Пожалуйста, соблюдайте инструкции по использованию отдельных инструментов и инструкцию Dentsply Sirona Implants по стерилизации и уходу за инструментами. Перед использованием лотка для первой хирургической операции он должен пройти полный цикл обработки и стерилизации вместе с инструментами.

Срок службы: 5 лет

Dentsply Implants Manufacturing GmbH · Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau, Germany (Германия) E-mail: implants-info@dentsplysirona.com  
www.dentsplysirona.com

**Техническое обслуживание и ремонт**

Не применимо. Пожалуйста, обратитесь к приложению Implant System гарантийный талон. Для получения полной информации о гарантии имплантатов см. подробные гарантийные условия на систему имплантатов.

**Утилизация изделий**

Для утилизации упаковки и компонентов соблюдайте действующие в настоящее время национальные правила утилизации отходов в Вашей стране. Подлежат утилизации по правилам, прописанным СанПин как изделия класса А.

**Противопоказания**

Некоторые лотки изготовлены из материала PPSU (полифенилсульфона), который может быть чувствительным к некоторым химическим веществам, содержащим ацетат, например к этилацетату. Обратитесь к производителю вашего моющего средства для получения информации о совместимости используемого средства и PPSU, если моющее средство neodisher MediClean forte не используется.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре  
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Urk.Rolle Nr. 819 / 2020 LK

Vorstehende vor mir anerkannte Namensunterschrift der

Frau **Dr. Aline Frare Mocruha**, geboren am 23.08.1987,  
geschäftsansässig in 64625 Bensheim, Fabrikstraße 31;  
-von Person bekannt-

handelnd für die Firma **DENTSPLY Implants Manufacturing GmbH**  
mit dem Sitz in Hanau,

wird hiermit beglaubigt.

Die Frage des Notars nach einer Vorbefassung i.S. von § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG wurde  
von Frau Dr. Aline Frare Mocruha verneint.

Frau Dr. Aline Frare Mocruha habe ich gemäß Art. 13 DSGVO Abs. 1 und 2 informiert.  
Sie hat sich mit der Einspeicherung ihrer Daten einverstanden erklärt.

Bensheim, den 14. September 2020

Dr. Lena Kuzbida  
Notarin



/Перевод с немецкого и английского языков на русский язык/

14 сентября 2020 г.

**В Федеральную службу по надзору в сфере здравоохранения Российской Федерации,  
Росздравнадзор**

**Тема: «Лотки для инструментов для систем дентальных имплантатов, варианты исполнения:  
Astra Tech Implant System®, Ankylos®, Xive®»**

Мы, ДЕНТСПЛАЙ Имплантс Мануфэкчуринг ГмбХ, предоставляем комплект технической документации для поддержки регистрации данных изделий.

При возникновении вопросов обращайтесь к нам.

С уважением,

*/Подписи/*

**Д-р Алина Фрэйр Мокруха (Aline  
Frare Mocruha)**

Менеджер отдела нормативно-  
правового регулирования



Дентсплай Имплантс  
Мануфэкчуринг ГмбХ  
Роденбахер Шоссе 4 (Rodenbacher  
Chaussee 4)  
63457 Хану, Германия

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
[www.goszdravnadzor.gov.ru](http://www.goszdravnadzor.gov.ru)

№ в нотариальном реестре 819/2020 LK

Настоящим удостоверяется личная подпись, поставленная в моем присутствии

госпожой **Д-ром Алиной Фрэйр Мокруха (Aline Frare Mocruha)**, дата рождения 23.08.1987,  
с адресом основного места работы: 64625 Бенсхайм, Фабриктрассе 31;  
известной мне лично

действующей от имени **ДЕНТСПЛАЙ Имплантс Мануфэкчуринг ГмбХ (DENTSPLY Implants Manufacturing GmbH)**  
с юридическим адресом в Ханану.

В соответствии с пунктом 7 части 1 статьи 3 Закона ФРГ «Об установлении обязательной формы документации» нотариус задал лицам, обратившимся к нему за совершением нотариальных действий, вопрос о том, не выступал ли он в отношении сделки, являющейся предметом нотариального действия, в качестве, отличном от нотариуса. На данный вопрос Алина Фрэйр Мокруха (Aline Frare Mocruha) ответила отрицательно.

Я проинформировала Алину Фрэйр Мокруха (Aline Frare Mocruha) в соответствии со ст. 13 Общего регламента по защите данных абз. 1 и 2.

Она дала согласие на хранение своих данных.

Бенсхайм, 14 сентября 2020 г.

*/Подпись/*

Д-р Лена Куцбида (Lena Kuzbida)  
Нотариус

*/Печать:*

Д-р Лена Куцбида (Lena Kuzbida)  
Нотариус в Бенсхайме/

